

都市計画実習 最終レポート
楽に買い物したくない？
～筑波大学における移動スーパーについて～
2017 年 6 月 30 日

社会工学類都市計画主専攻
生活安全環境班

班長 大野友伽里
副班長 芦田遥陽
影石結衣
印刷機器 岡野圭吾
資料 DB 宗野桂太
書記 池田佳代
渉外(学外) 根本美里
(学内) 島ノ江彩加

担当教員：吉野邦彦

第1章	序章	4
	1.1 研究の背景	6
	1.2 研究の目的	6
	1.3 研究の方法	6
第2章	本論	8
	2.1 予備調査	8
	2.1.1 ヒアリング調査	8
	(1) (株) カスミへのヒアリング調査 (実施日 4 月 24 日)	8
	(2) 大和リース (株) へのヒアリング調査 (実施日 5 月 8 日)	8
	2.1.2 現地調査	9
	2.1.3 アンケート調査 I の概要	11
	2.1.4 アンケート調査 I の結果と分析	11
	(1) 日本人学生に関する分析	11
	(2) 外国人学生に関する分析	11
	2.1.5 移動スーパーの問題点と原因の考察	12
	2.2 移動スーパー改善のための検討されうる仮説	13
	2.2.1 仮説 1 認知度の向上	13
	2.2.2 仮説 2 外国語対応	13
	2.2.3 仮説 3 販売場所の変更	13
	2.2.4 仮説 4 販売時間の変更	14
	2.3 本調査	15
	2.3.1 実証実験	15
	(1) 調査概要	15
	(2) 調査結果	15
	2.3.2 アンケート調査 II の概要	21
	2.3.3 アンケート調査 II の結果と分析	21
	(1) 平日の希望時間帯	22
	(2) 平日の希望場所	22
	(3) 平日に関して	23
	(4) 土曜日・日曜日の希望時間帯	24
	(5) 土曜日・日曜日の希望場所	25
	(6) 土日に関して	26
第3章	結論	29
	参考文献	31
	謝辞	32
	補足資料	31
	ヒアリング調査	
	アンケート調査 I 質問用紙	
	アンケート調査 I 結果	
	アンケート調査 II 質問用紙	
	アンケート調査 II 結果	
	平均値の差の検定	
	効用関数	
	外国語対応	
	(株) カスミへの提案資料	

図表リスト

表 1-1	ネットスーパーと移動スーパーのコスト表	6
表 2-1	販売時間、場所の希望を合わせた表	23
表 2-2	平日、休日別希望の時間帯	28
表 2-3	各共用灯前で販売時間を変えた場合の最大集客率	28
図 1-1	カスミの移動スーパーの運行スケジュール	5
図 1-2	研究の流れ	7
図 2-1	3 者の関係を模式化したもの	9
図 2-2	知っていた人で利用しなかった理由（日本人学生 n=62）	11
図 2-3	知っていた人で利用しなかった理由（外国人学生 n=15）	12
図 2-4	買い物に関して困っていること（外国人学生 n=33）	12
図 2-5	移動スーパーの認知度（日本人・外国人学生 n=279）	13
図 2-6	販売場所希望（日本人・外国人学生 n=236）	14
図 2-7	販売時間の希望（日本人・外国人学生 n=233）	14
図 2-8	改訂版ポスター	16
図 2-9	英語版ポスター	16
図 2-10	買い物ガイドブック（一部）	17
図 2-11	指差し会話シート（一部）	17
図 2-12	移動スーパーの来客数、売上の推移	20
図 2-13	平平日希望時間帯	22
図 2-14	平日希望場所	23
図 2-15	土曜日希望時間帯	24
図 2-16	日曜日希望時間帯	24
図 2-17	土曜日希望場所	25
図 2-18	日曜日希望場所	25
図 2-19	買い物で重視するもの	26
図 2-20	買い物効用の最大値	27
写真 2-1	価格および商品札（撮影日 4/22、撮影場所 平砂学生宿舎）	9
写真 2-2	車内の様子（撮影日 4/22、撮影場所 一の矢学生宿舎）	10
写真 2-3	外国人のお客さんの様子（撮影日 5/13、撮影場所 一の矢学生宿舎）	10
写真 2-4	調査の様子（撮影日 6/10、撮影場所 一の矢学生宿舎）	19
写真 2-5	調査の様子（撮影日 6/17、撮影場所 一の矢学生宿舎）	20
写真 2-6	ガイドブックの配布の様子（撮影日 6/3、撮影場所 一の矢学生宿舎）	21
写真 2-7	移動スーパーの様子（撮影日 6/3、撮影場所 一の矢学生宿舎）	21

第1章 序論

1.1 研究の背景

近年、高齢化が進行する日本において「買い物弱者問題」が深刻化している。買い物弱者とは流通機能や交通網の弱体化とともに食料品等の日常の買い物が困難な状況に置かれている人々のことを指す。つまり過疎化や高齢化により買い物に行くことが困難な人のことを言い、近年日本各地で買い物弱者問題をどう解決するかが課題となっている。

対して、つくば市荃崎地区は新興住宅地が点在する一方で近くにスーパーなどがなく、地域住民の高齢化もあり買い物に行くことが困難となっている人が多かった。そのため、つくば市は買い物弱者支援活動の一環として2012年の3月から3年間の期限付きで(株)カスミに移動スーパーの実施を委託し、荃崎地区を中心に移動スーパーが開始された^[1]。しかし、(株)カスミによる移動スーパー事業は2014年度時点で258万円の赤字であり^[2]、その経営は困難であることがわかる。2014年の都市計画実習サステイナビリティ班による(株)カスミへのヒアリング調査では事業が赤字であってもこの移動スーパー事業を続けていくと回答している^[3]。現在、(株)カスミによる移動スーパーは開始後3年が経過したが、スーパーの少ない荃崎、広岡、洞下などの地域で継続されている^[2]。また、つくば市内だけでなく、取手市や日立市においても実施されている。

その中で、2017年4月15日より、筑波大学の学生、特に外国人学生の生活の利便性向上のために、一の矢学生宿舎36号棟駐車場及びグローバルヴィレッジで(株)カスミによる生鮮食品の移動スーパーが開始された。毎週土曜日、一の矢学生宿舎36号棟駐車場で午前11時から12時、グローバルヴィレッジで12時10分から13時10分の各1時間ずつ実施されている^[4]。図1-1は、筑波大学を含めてつくば市内で実施されている、カスミの移動スーパーの運行スケジュールである。買い物弱者支援のためにある移動スーパー事業が筑波大学内でも実施されたことから筑波大生も買い物に困っているのではないかと考えられる。

そこでまず、筑波大生がどれだけ買い物に困っているのか、買い物に対する考え方を把握するため、大学構内各所において14名の学生に対して買い物に関する聞き取り調査を行った。その結果13名の学生が、スーパーが遠い、交通手段が自転車であるため大変など、買い物に不便を感じていることが分かった。また、筑波大学には外国人学生が非常に多く、平成28年5月1日時点で2326名が在籍している^[5]。外国人学生は宗教上の理由により食べられないものがあることや、日本語が読めないことなどにおいて日本人よりも買い物に関する困難が多いものと予測された。実際にインドネシアからの学生に実態を聞いたところ、原材料などの英語表記がないため、アレルギーや宗教上の理由で食べることができない成分が入っているかの確認ができないことが大変だということだった。これらの学内でのヒアリング調査の結果から、筑波大生の中には買い物を不便に感じている人もいるといえる。

私たちはこの不便に感じている学生の買い物事情を改善する必要があると考えた。そこで買い物に困っている理由として「場所が遠い」という意見が多かったことから、改善の

余地があると考えられるネットスーパーと移動スーパーを改善することにより学生の買い物の利便性を向上できないかと考えた。しかしここでネットスーパーは受け取り時間に在宅することが原則であることや、宿舍の住民は利用ができないこと、2000 円以上買わなければ手数料がかかるといったことから、一日の大半を学校で過ごし、一人暮らしで一回の買い物に 2000 円以上をかけることの少ない学生には不向きであることが分かった。また、ネットスーパーは客数を増やすと赤字になってしまうため、客単価をあげることが重要となってくる。表 1-1 のコスト表からも分かるように、移動スーパー、ネットスーパーともに利用客数を 2 倍にすると移動スーパーは赤字が改善されるが、ネットスーパーにおいては更なる赤字となってしまう。これはネットスーパーがトラック一台で 7 人の商品しか積むことができず、客数を増やしてしまうとトラックの台数が増え、それにかかるコストと人件費によってこのように客数を増やしていくと赤字になってしまうという傾向になるのである。対する移動スーパーは客単価が低くとも客数が多ければ運営維持ができるため改善するにあたってかかるコスト面、さらには実現可能性を考え、移動スーパーを用いて学生の買い物事情を改善することとする。

	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	
10:00				10:05 緑が丘	10:15		10:00
	10:15 森の里ひろば	10:15 下広岡公民館	10:15 森の里ひろば	10:20	10:20 森の里ひろば		
10:30	10:40	10:30 10:40 広岡交流センター	10:40		10:40		10:30
	10:55 森の児童センター	11:00 11:10 広岡炭火焼鳥備長	10:55 森の児童センター	10:50 下広岡公民館	10:55 森の里スポーツ公園	11:00	11:00
11:00	11:10	11:10	11:10	11:15 広岡交流センター	11:10		
	11:25 森の里スポーツ公園	11:25	11:25 森の里スポーツ公園	11:45 老人ホーム観	11:25 梅ヶ丘公民館	一の矢宿舍	11:30
11:30	11:50		11:50	12:00 アイリスコート	11:40		
12:00	12:00 城山保育所	12:00 緑が丘	12:00 梅ヶ丘公民館	12:10 12:00 つくばの杜	12:05	12:10 12:00	12:00
	12:15	12:15	12:15	12:30		12:30	12:30
12:30						グローバルヴィレッジ	
	補充	補充	補充		補充		
13:00				補充		13:10	13:00
	休憩	休憩	休憩	休憩	休憩		13:30
13:30							
14:00							14:00
14:30	14:35 富士見台公民館	14:35 安食公民館	14:35 桜が丘公民館		14:50 富士見台公民館		14:30
	15:00 15:05 新白水団地	15:00 14:50	14:50	15:05 洞下中央空地	15:05 15:05 自由が丘公民館		15:00
15:00	15:20 細見	15:25 西昨谷	12:15 自由ヶ丘公民館	15:20			
	15:35 15:45 あしび野多目的広場	15:40 15:45 あしび野多目的広場	15:35 15:45 南作谷児童館	15:40 15:55 16:00 安食公民館	15:35 16:15 桜が丘公民館		15:30
15:30							
	16:00 16:10 洞下中央空地	16:00	16:00	16:05 16:20			16:00

図 1-1 (株)カスミ移動スーパー運行スケジュール

表 1-1 ネットスーパーと移動スーパーのコスト表

	ネットスーパー		移動スーパー(現状)		移動スーパー(理想)		ネットスーパー(理想)	
	日	年間(365日)	日	年間(260日)	日	年間(260日)	日	年間
客数	28	10220	69	18107	138	35880	56	20440
客単価	¥3,500	¥3,500	¥600	¥600	¥600	¥600	¥3,500	¥3,500
売上	¥98,000	¥35,770,000	¥41,400	¥10,864,200	¥82,800	¥21,528,000	¥196,000	¥71,540,000
粗利	¥25,676	¥9,371,740	¥10,847	¥2,846,420	¥21,694	¥5,640,336	¥51,352	¥18,743,480
車両	¥45,000	¥16,425,000	¥9,378	¥2,438,400	¥9,378	¥2,438,400	¥90,000	¥32,850,000
維持費			¥577	¥150,000	¥1,796	¥467,000		
道路許可	¥0	¥0	¥212	¥55,200	¥212	¥55,200		
ガソリン代			¥2,086	¥542,286	¥2,086	¥542,286		
人件費	¥47,769	¥17,435,769	¥15,923	¥4,140,000	¥15,923	¥4,140,000	¥95,538.46	¥34,871,538
その他								
費用	¥92,769	¥33,860,769	¥28,176	¥7,325,886	¥29,396	¥7,642,886	¥185,538	¥67,721,538
利益	¥-67,093	¥-24,489,029	¥-17,330	¥-4,479,466	¥-7,702	¥-2,002,550	¥-134,186	¥-48,978,058

1.2 研究の目的

本来、買い物弱者のためにある移動スーパー事業が筑波大学内で実施されていること。実際に筑波大生の中には買い物を不便と感じている人がいるということ。ネットスーパーより移動スーパーの方が改善の余地があり、これを通して筑波大生の買い物事情が改善されと考えられるということ。以上の背景から私たちは買い物に不便な筑波大生の買い物の利便性を高めることを目指し、学生のニーズを反映した移動スーパーによる販売方法を検討し提案することを目的とした。

1.3 研究の方法

目的を達成するために、図 1-2 の方法で研究を進める。移動スーパー実施の経緯を知るためのヒアリング調査を行う。その後、移動スーパーの実態を知るための現地調査、学生の買い物実態を知るためにアンケート調査Ⅰを実施し、改善に向けて検討されうる仮説をたてる。最後に仮説を検証するため本調査(実証実験、アンケート調査Ⅱ)を行い、移動スーパーの販売方法を提案する。

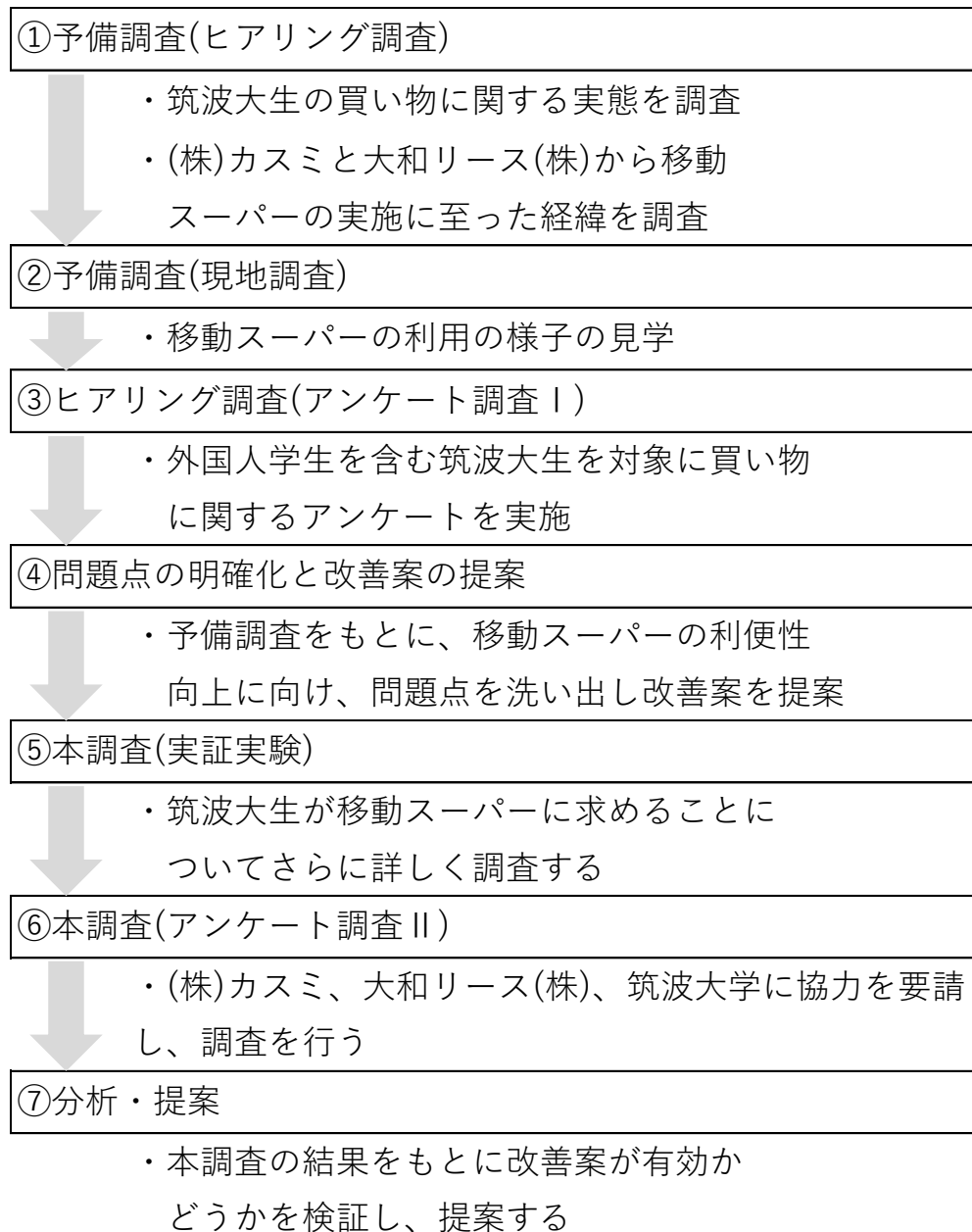


図 1-2 研究の流れ

第2章 本論

2.1 予備調査

2.1.1 ヒアリング調査

今年より始まった、筑波大学内での移動スーパーについて実施の経緯を把握するため、関係各所へのヒアリング調査を行った。

(1) (株)カスミへのヒアリング調査(実施日 4 月 24 日)

学内での移動スーパーが開始されることになった経緯を知るため、移動スーパーを実施している(株)カスミに問い合わせを行った。その結果、大学宿舎の整備事業主である大和リース(株)からの依頼を受けて開始したとのことであった。また、これまで行われてきた茎崎地区などでの移動スーパーの主なターゲットが高齢者であるのに対し、今回のターゲットは学生であるため、取扱商品等で異なることがあるのかについて尋ねたところ、始まって間もないこともあり大学生の求めている商品が分からず、現時点では茎崎地区等と同様の商品を主に、弁当を少し多めに積んでいるとのことであった。また、グローバルヴィレッジにおいての実施ということで外国人学生向けの工夫(ハラルフードの取り扱いや英語表記等)の有無を尋ねたが、特別に対応はしていないとのことであった。

(2) 大和リース(株)へのヒアリング調査(実施日 5 月 8 日)

(株)カスミへのヒアリング調査により大学宿舎の整備事業主であると分かった、大和リース(株)は、大和リースグループの一員として 2015 年 5 月に「筑波大学グローバルレジデンス整備事業」を応札している^{[7][8]}。

大和リース(株)に問い合わせたところ、その整備事業の一環として入居者の利便性向上のための取り組みが提案され、その中の一つとして(株)カスミに対して移動スーパーの実施を依頼したとの回答を得た。この事業は、グローバルヴィレッジと一の矢学生宿舎短期留学生用の 8 棟の管理が事業範囲となっている。そのため、これらのエリア内において移動スーパーが実施されている。また、移動スーパーの実施に関しては(株)カスミに全面的に業務委託しているとのことであった。

これらのヒアリング調査によって、筑波大学、大和リース(株)、(株)カスミの 3 者が以下の図 2-1 のように関わり、移動スーパーが行われていることが分かった。



図 2-1 3 者の関係を模式化したもの

2. 1. 2 現地調査

移動スーパーの実情を知るために、4 月 22 日、29 日、5 月 6 日、13 日と 4 回調査を行った。調査内容は品揃えや客層の見学、利用者とスタッフへの聞き取りである。

4 月 29 日に現地調査をした際、どのような人が利用しているかを調査したところ、一の矢学生宿舎では来客数の約 8 割を外国人が占めており、グローバルヴィレッジではほとんどが日本人であった。また、取扱商品の値段を確認したところ、実店舗と差異がなかった(写真 2-1)。利用者は移動スーパーを便利だと感じている一方で、外国人利用者は日本語表記がわからないため、加工品は買わないと答えた人もいた。

現状として、一の矢学生宿舎では外国人の客が大半を占めていたが、英語表記や英語対応できるスタッフはおらず、外国人には利用しにくい状態となっていた(写真 2-1、写真 2-2)。



写真 2-1 価格および商品札(撮影日 4/22、撮影場所 グローバルヴィレッジ)



写真 2-2 車内の様子(撮影日 4/22、撮影場所 一の矢学生宿舎)



写真 2-3 外国人利用客の様子(撮影日 5/13、撮影場所 一の矢学生宿舎)

2.1.3 アンケート調査Ⅰの概要

学生の買い物実態を知るため Google フォームおよび紙媒体を利用して、5 月 2 日から 5 月 9 日の 1 週間に渡って、アンケート調査を実施した。日本人学生 227 名と外国人学生 59 名から回答を得た。調査項目は個人属性の他に普段の買い物に関する項目や移動スーパーについての項目を設けた。

2.1.4 アンケート調査Ⅰの結果と分析

回答者は男性 176 人、女性 110 人、学年は学群生 1～3 年生を中心に回答を得た。外国人学生は東南アジア諸国や中国といったアジア圏から来ている学生を主として回答を得た。

(1) 日本人学生に関する分析

移動スーパーの認知度を聞いたところ、半数以上が知らないと答えた。図 2-2 は、移動スーパーを知っているにもかかわらず実際には利用していない学生を対象に、利用しなかった理由を尋ねた結果である。時間が合わないという理由が最も多く、次いで場所が遠い、詳細が分からないとなっている。

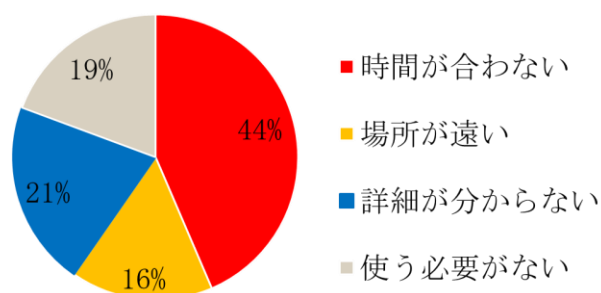


図 2-2 知っていた人で利用しなかった理由(日本人学生 n=62)

(2) 外国人学生に関する分析

移動スーパーの認知度を聞いたところ、日本人学生とほぼ同じ半数以上が知らないと答えた。図 2-3 は、先ほど同様、移動スーパーを知っているにもかかわらず実際には利用していない学生を対象に、利用しなかった理由を尋ねた結果である。日本人学生と異なる点として、大きい店の方がいいという意見が多く出てきたことが挙げられる。また、使う必要がないという意見が最も多く挙げられている。

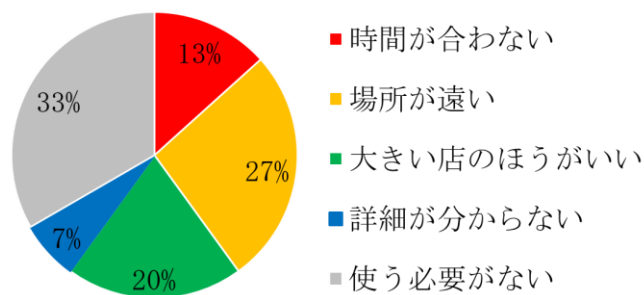


図 2-3 知っていた人で利用しなかった理由 (外国人学生 n=15)

また、外国人学生に買い物で困っていることを聞いたところ図 2-4 のように 6 割の人が「日本語表記がわからない」ということを挙げた。これは移動スーパーだけでなく、店舗全般で言えることである。

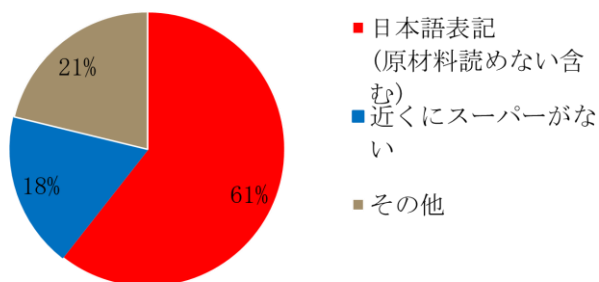


図 2-4 買い物に関して困っていること (外国人学生 n=33)

2.1.5 移動スーパーの問題点と原因の考察

日本人学生、外国人学生ともに移動スーパーを知らないと答えた割合が半数を超えた。外国人学生の方がより認知度が低いのは、移動スーパーに関するチラシが日本語表記のものしかなかったためではないかと考えられる。また、利用しなかった理由を尋ねたところ、両者ともに、時間が合わない、場所が遠い、詳細が分からないという意見が多く見られたことから、学生の利用しやすい時間・場所ではないこと、認知度が低いことが現在の問題であると考えられる。さらに、現地調査の結果とアンケート調査Ⅰの結果で日本語が分からないと答えた外国人学生が多かったことから、現時点での主なターゲットである外国人学生にとって不便であることも問題である。

2.2 移動スーパー改善のための検討されうる仮説

予備調査の結果、移動スーパーを活用しやすくするために以下4つの仮説をたてる。

2.2.1 仮説1 認知度の向上

図2-5は移動スーパーを知っているかどうかを尋ねた結果である。これによると、移動スーパーを知らない人が半数以上いることがわかる。そのため、今現在移動スーパーの存在を知らない人々の認知度を上げていく必要がある。アンケートやビラ配り、ポスター掲示などを行い、宣伝活動を行っていく。

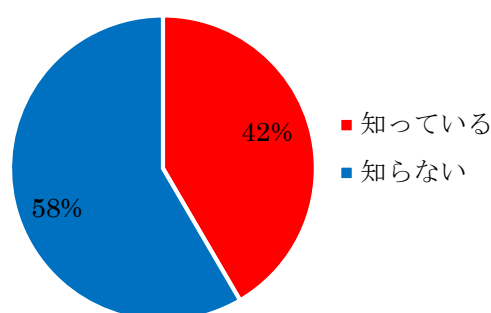


図2-5 移動スーパーの認知度(日本人・外国人学生 n=279)

2.2.2 仮説2 外国語対応

アンケート調査Iおよび聞き取り調査で外国人学生が日本語表記しかないことや原材料が分からないことに困っていると明らかになった。これらを解決するためには商品名、原材料の英語表記を増やすことや英語の話せるスタッフの配置などの案が考えられる。

2.2.3 仮説3 販売場所の変更

図2-6は現在の場所と平砂、一の矢学生宿舎共用棟前の希望を比較した結果である。現在の場所よりも各共用棟前の方が2倍近くの希望があることが分かる。今回のアンケート調査Iでは選択肢を現在の場所と共用棟前しか用意しなかったが、他の場所についても検討が必要である。例えば、各宿舎の共用棟前や、多くの学生が行き交う石の広場周辺、大学会館周辺などである。現在、移動スーパーは、大和リース(株)の委託により実施されている。そのため、大和リース(株)の管理する宿舎の入居者の利便性が一番に考慮されているという背景がある。そのことに配慮しつつ、移動スーパーの利便性の向上と利用促進のため、より多くの学生の利用しやすい場所を検討する必要がある。

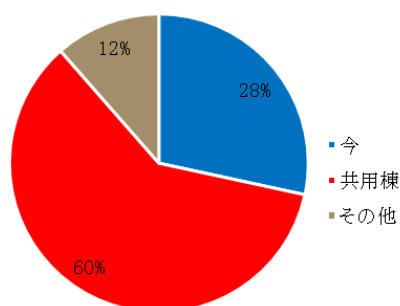


図 2-6 販売場所の希望(日本人・外国人学生 n=236)

2.2.4 仮説 4 販売時間の変更

図 2-7 はどの時間帯であれば移動スーパーを利用しやすいかを尋ねた結果である。18 時から 21 時という回答が最も多く、現在移動スーパーが実施されている 11 時から 12 時、12 時から 13 時の時間帯に関しては希望が多くないことが分かった。この結果を見ると 18 時から 21 時が最も学生の利便性が高いと思われる。ただし、今回のアンケート調査 I に関しては、曜日を指定せずに時間帯を聞いているため、曜日を分けて時間帯を聞く必要がある。

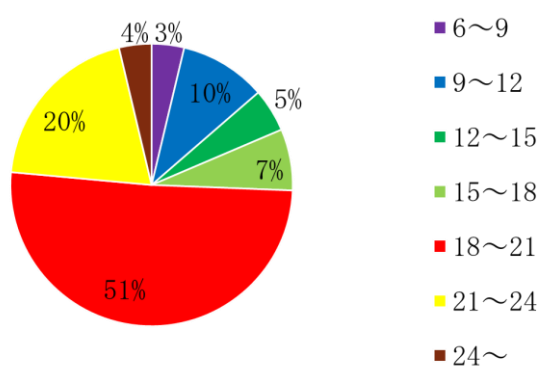


図 2-7 販売時間の希望(日本人・外国人学生 n=233)

2.3 本調査

予備調査の結果をもとに、(株)カスミに協力を依頼した。仮説 3 の販売場所の変更、仮説 4 の販売時間の変更に関しては、学生の希望の多い平日は、現在つくば市の他の地区を巡回しているため、スケジュールをすぐに組み直すのは厳しいとのことだった。また、特に学生の希望の多い 18 時以降は雇用者の契約が 17 時までとのこと、さらに 6 月いっぱいまで現在の場所、時間で様子を見るということで実際に販売場所、時間を変えることは現状できないと回答を得た。そのほかの仮説 1 の認知度向上、仮説 2 の外国語対応については協力していただけとのことだった。以上のことから私たちは仮説 1、2 を検証するための実証実験と仮説 3、4 を検証するためのアンケート調査Ⅱを行った。

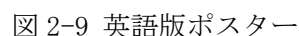
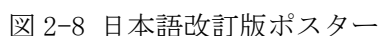
2.3.1 実証実験

(1) 調査概要

仮説 1、仮説 2 の検証のため実証実験を行う。以下にそれぞれの概要をまとめた。

仮説 1 検証のための実証実験

現在、筑波大学の各宿舎共用棟や大学のホームページに掲示・掲載されているポスターは日本語版のみであった^[4]。また、アンケート回答では、日本人の学生から「移動スーパーの商品の値段が高そう」「取扱商品が少なそう」といった声も上がっていた。それらを改善するため、私たちは(株)カスミに許可を頂き、ポスターに「値段の安さ」「品目の多さ」についての標語を付け加え、日本語版ポスターの改訂と英語版ポスターの作成を行った。図 2-8 と図 2-9 は私たちが作成したポスターである。ビラは 6 月 5 日(月)から 6 月 9 日(金)の 5 日間で学内の各所で計 172 枚を配布した。ポスターは 6 月末まで各宿舎の共用棟や支援室前の掲示板など構内計 8 か所で掲示を行った。ポスター掲示は 7 月以降、移動スーパーの販売場所の変更、または販売時間の短縮が行われる可能性があるため、6 月末までとした。その後 6 月 10 日(土)の移動スーパーでビラ配りとポスター掲示による認知度向上の効果の測定を行う。



仮説 2 検証のため実証実験

アンケート調査Ⅰの外国人学生の回答の中で、商品が読めないといった声や、原材料や味が分からないという声が寄せられた。また、現在、(株)カスミでは英語対応を行っていない。そこで、札幌市の観光サポート事業^[9]を参考に私たちはアレルギー27 品目とイスラム教信者が食べられない食材を中心に多言語対応の「買い物のためのガイドブック」を作成した(図 2-10)。買い物のためのガイドブックは移動スーパーだけでなく、他の店舗型スーパーマーケットでも使用してもらえるようにと考えて作成した。また、伊勢市の観光サポート事業^[10]を参考に、英語対応のできる店員を配置する代わりとして、外国語が話せない店員と日本語が話せない外国人が会話できるよう「指さし会話シート」の作成も行った(図 2-11)。これらを6月3日(土)と6月10日(土)、6月17日(土)の移動スーパーで実験的に配布・使用を依頼し、その利便性の調査を行う。

1

17

6月7日（水）

昼休み 第2エリアにおいてビラ配り（日本語版 26 枚、英語版 11 枚）

6月8日（木）

昼休み 第3エリアにおいてビラ配り（日本語版 30 枚、英語版 10 枚）

6月9日（金）

昼休み 第2、第3エリア間においてビラ配り（日本語版 34 枚、英語版 14 枚）

6月10日（土）

移動スーパーでの買い物ガイドブックと指さし会話シートの配布・使用

出口調査

6月17日（土）

移動スーパーでの買い物ガイドブックと指さし会話シートの配布・使用

出口調査

(2) 調査結果

仮説1 検証のための実証実験結果

予備調査で移動スーパーの認知度は 4 割の程度であった。そこで認知度の向上を目指して、ポスター掲示・ビラ配りを 1 週間行った。ビラ配り、改訂版ポスター掲示後に学内で 129 人に聞き取り調査を行ったところ認知度は変わらず 4 割だった。また、6 月 10 日の出口調査で移動スーパーを利用した方への聞き取り調査でビラ配りによって移動スーパーに訪れた人は 1 人であった。移動スーパーの利用者数は前回に比べ数人減少しており、ポスター掲示、ビラ配りによる大幅な来客数増加は見込めなかったため、あまり効果がないと分かった。認知度、来客数が変化しなかった理由は、ビラの枚数が少なかったためと考えられる。ビラ配りのレスポンス率は 1%とされているため^[11] 認知度上昇には多くのビラを配ることが必要である。また SNS による発信はビラ配りの 10 倍の効果があると言われており^[11]、SNS での発信が必要である。また、出口調査では買い物に来ていた宿舎の管理人が移動スーパーの流れている音楽が聞こえないことがあると言っていた。今後検討していく必要があると考えた。

今回だけでは思ったような結果が出なかったため、急遽 6 月 17 日（土）に追加検証を行うこととした。



写真 2-4 調査の様子(撮影日 6/10、撮影場所 一の矢学生宿舎)

追加検証

追加検証概要

6月17日(土)に音楽を流しながら一の矢学生宿舎を一周し、それによる効果を調査する。

追加検証結果

6月10日の反省を踏まえて、音楽を流しながら一の矢学生宿舎周辺を一周した。このほかに、出口調査を行ったときに話を聞いた一の矢短期留学生用宿舎の管理人の協力により、一の矢学生宿舎内にてアナウンスを実施した。そのため、出口調査で「移動スーパーを何で知ったのか」という質問に対して「アナウンス」と「移動スーパーの音楽」により知ったと回答した方が多く、客数が前回に比べ、一の矢学生宿舎では28人増えた。これは平均値の差の検定から有意な増加といえ、認知度の向上に成功したといえる。図2-12は移動スーパーの来客数と売上の推移を示したグラフであり、追加検証を行った6月17日は移動スーパーを今まで実施した中でも、客数、売り上げともに高い数値を記録していることがグラフからも読み取ることができる。しかしこれらの結果が「アナウンス」なのか「移動スーパーの音楽」なのかどちらの効果によるものなのか一概にいえなかった。

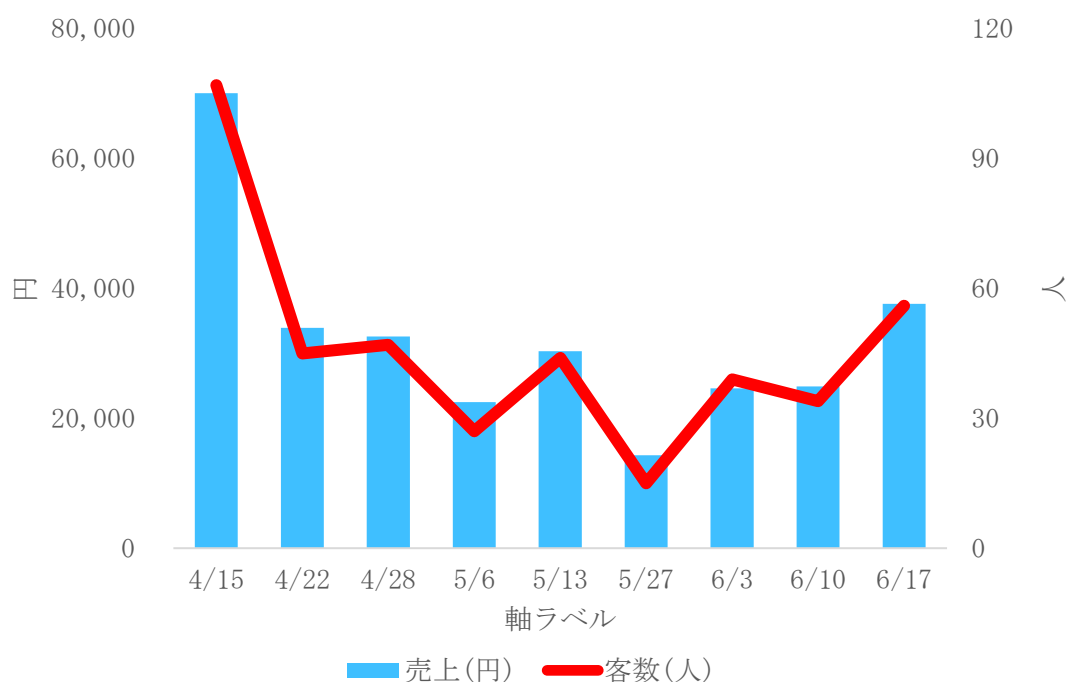


図 2-12 移動スーパーの来客数、売上の推移



写真 2-5 調査の様子(撮影日 6/17、撮影場所 一の矢学生宿舎)

仮説 2 検証のための実証実験結果

買い物ガイドブック、指差し会話シートの導入について出口調査を行った。9 割の外国人が便利であると答えたため、移動スーパーを利用する外国人の利便性が向上したといえる。なお便利であると答えなかった理由として「ガイドブックの使い方が分からない」ということだった。多言語対応などの応ガイドブックの改善にすることで外国人の利便性をさらに上げることができる。



写真 2-6 ガイドブックの配布の様子(撮影日 6/3、撮影場所 一の矢学生宿舎)



写真 2-7 移動スーパーの様子(撮影日 6/3、撮影場所 一の矢学生宿舎)

2.3.2 アンケート調査Ⅱの概要

仮説 3、仮説 4 を検証するため 5 月 18 日(木)に日本人学生、5 月 19 日(金)に外国人学生を対象に紙媒体を使ってアンケート調査を実施した。日本人学生 226 名と外国人学生 57 名から回答を得た。調査項目は個人属性の他にアンケート調査Ⅰの反省を踏まえ、移動スーパーの販売時間、場所の希望についての項目を設けた。

2.3.3 アンケート調査Ⅱの結果と分析

これらの調査をもとに移動スーパーの曜日、時間の需要を調査した。以下では調査結果の内容とそれを基に移動スーパーの改善のために検討されうる改善策を示す。回答者は男性 174 人、女性 109 人、学年は学群生 1～3 年生を中心に回答を得た。外国人学生は東南ア

ジア諸国や中国といったアジア圏の学生を主として回答を得た。居住地は、一の矢学生宿舎、平砂学生宿舎、天久保 3 丁目が多かった。また、学類は社会工学類、国際総合学類が多く、その理由としては、それらの学類が多い授業でアンケート調査を実施したためである。

(1) 平日の希望時間帯

図 2-13 は平日の希望時間帯を日本人と外国人に分けて表したグラフである。この結果によると、平日は 18 時～19 時、19 時～20 時の希望が多かった。この時間帯はちょうど 6 限の終わる時間のため、学生は授業後に買い物をしたいのではないかと考えられる。

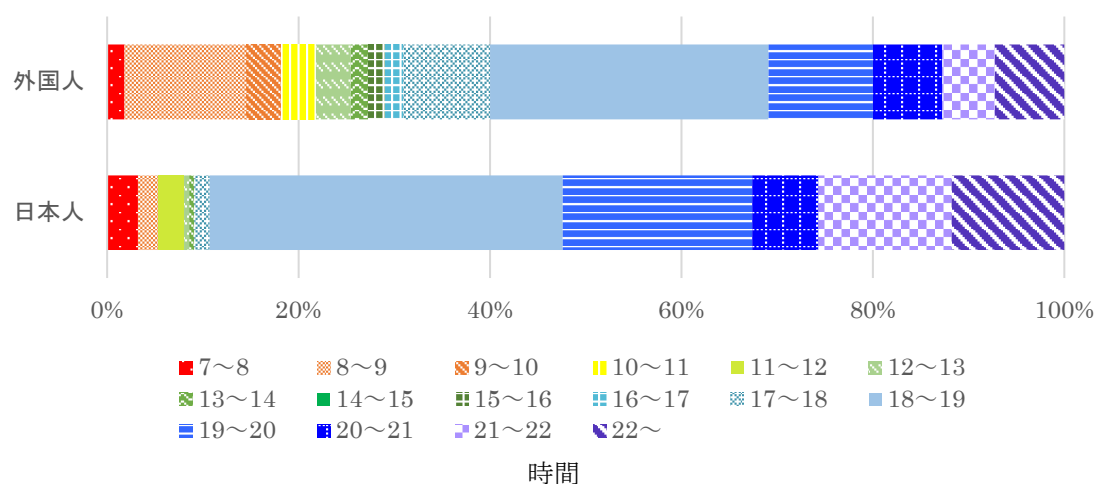


図 2-13 平日希望時間帯

(2) 平日の希望場所

図 2-14 は平日の希望場所を外国人と日本人に分けて表したグラフである。外国人は、圧倒的に一の矢学生宿舎が多い結果となった。日本人は、平砂学生宿舎、一の矢学生宿舎、第 3 エリア、石の広場が多い結果となった。社会工学類と国際総合学類の 1 年生に主にアンケート調査を行い、回答を得たため、第 3 エリアに対してはバイアスがかかってしまった可能性が考えられる。しかし、アンケートで回答を得ることができた他学類の標本は少ないが、第 2 エリアでの授業が多い生物資源学類が第 2 エリアを選ぶ人が多いように他のエリアに関しても同様の需要が考えられる。つまり平日は教室周辺が適切だといえる。

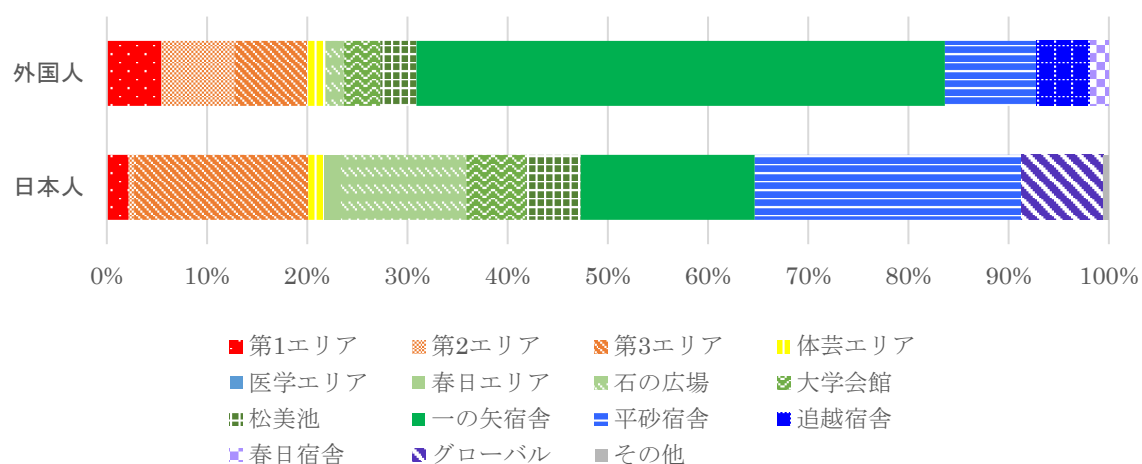


図 2-14 平日希望場所

(3) 平日に関して

(1) と (2) の結果から平日の希望の販売時間と場所を合わせた表が表 2-1 となる。平日は放課後の時間帯に、場所を学校周辺(第 3 エリア等)、平砂学生宿舎共用棟前にすることで今よりも学生のニーズに合った時間となり、さらなる集客が見込めるといえる。

表 2-1 販売時間、場所の希望を合わせた表

	第1	第2	第3	体芸	医学	春日	石広	会館	松美池	一の矢	平砂	追越	春日	グローバル	その他	合計
7 ~ 8	0	0	0	0	0	1	0	1	0	3	1	0	0	0	0	6
8 ~ 9	0	1	2	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	4
9 ~ 10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10 ~ 11	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11 ~ 12	2	0	8	0	0	0	2	0	0	1	0	0	0	0	0	13
12 ~ 13	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
13 ~ 14	0	0	2	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	3
14 ~ 15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15 ~ 16	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16 ~ 17	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
17 ~ 18	0	0	2	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0	0	0	4
18 ~ 19	2	0	22	1	0	1	19	4	5	4	22	0	0	4	0	84
19 ~ 20	1	0	3	1	0	1	3	1	1	8	12	0	0	8	0	39
20 ~ 21	1	0	2	0	0	0	1	1	2	3	4	0	0	0	0	14
21 ~ 22	0	0	4	0	0	0	2	4	1	5	7	0	0	3	1	27
22 ~	0	0	3	1	0	1	2	1	1	8	6	0	0	0	0	23
合計	6	1	49	3	0	4	31	12	10	33	53	0	0	15	1	218

(4) 土曜日・日曜日の希望時間帯

図 2-15 と図 2-16 は土曜日と日曜日の希望時間帯を日本人と外国人に分けて表したグラフである。土曜日と日曜日は日本人外国人ともに希望の時間帯がそれぞれ分散した。これは休日のため、サークル活動やアルバイトなど、皆がそれぞれ違った生活をしているためと考えられる。現在、移動スーパーが行われている土曜日の午前 11 時から 12 時と 12 時から 13 時の時間帯は、以下の赤い実線で囲った部分である。今の曜日・時間帯が学生のニーズに最も合った時間とはいえない。

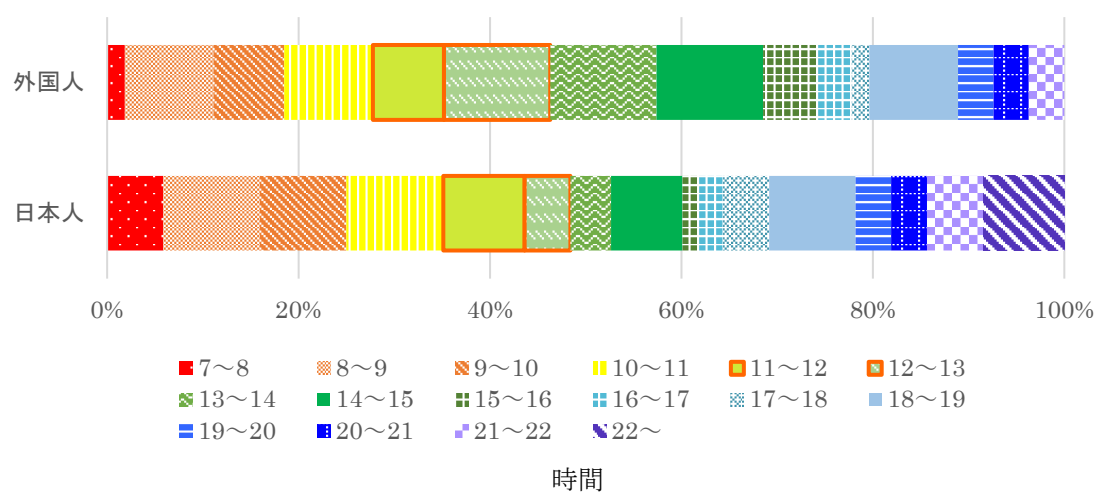


図 2-15 土曜日希望時間帯

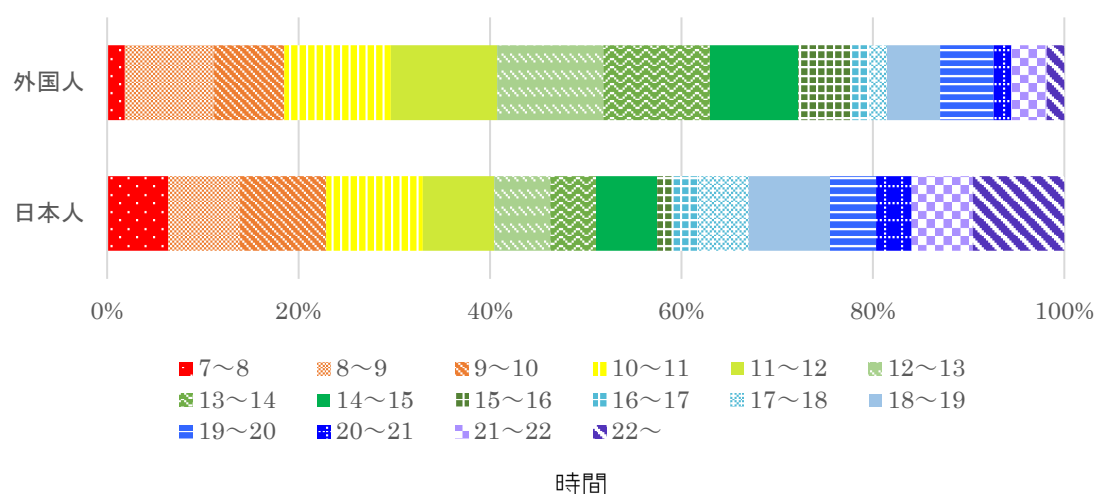


図 2-16 日曜日希望時間帯

(5) 土曜日・日曜日の希望場所

図 2-17 と図 2-18 は土曜日と日曜日の希望場所を日本人と外国人に分けて表したグラフである。外国人は、一ノ矢学生宿舎が多い。日本人は、平砂学生宿舎と一の矢学生宿舎が多かった。平日とは違い外国人学生、日本人学生ともに販売の希望場所は宿舎に集中している。

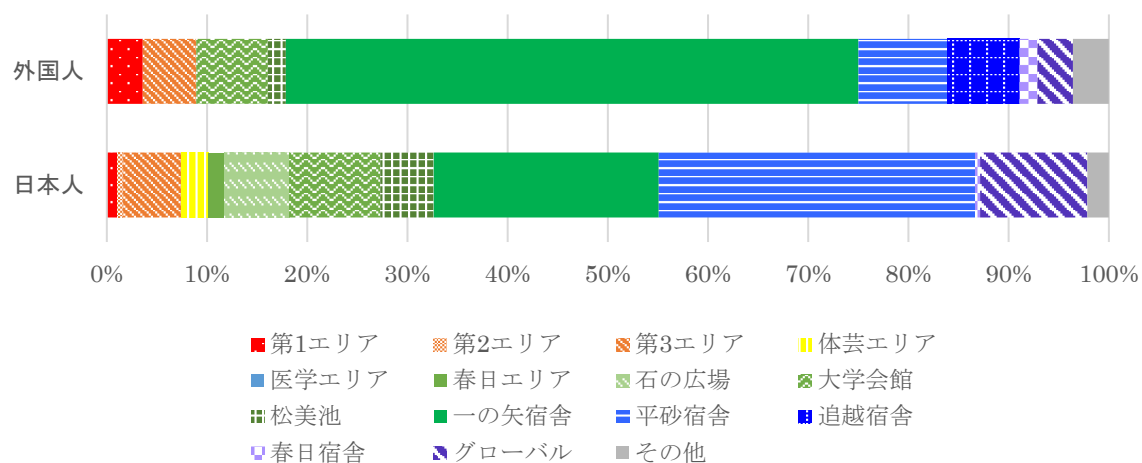


図 2-17 土曜日希望場所

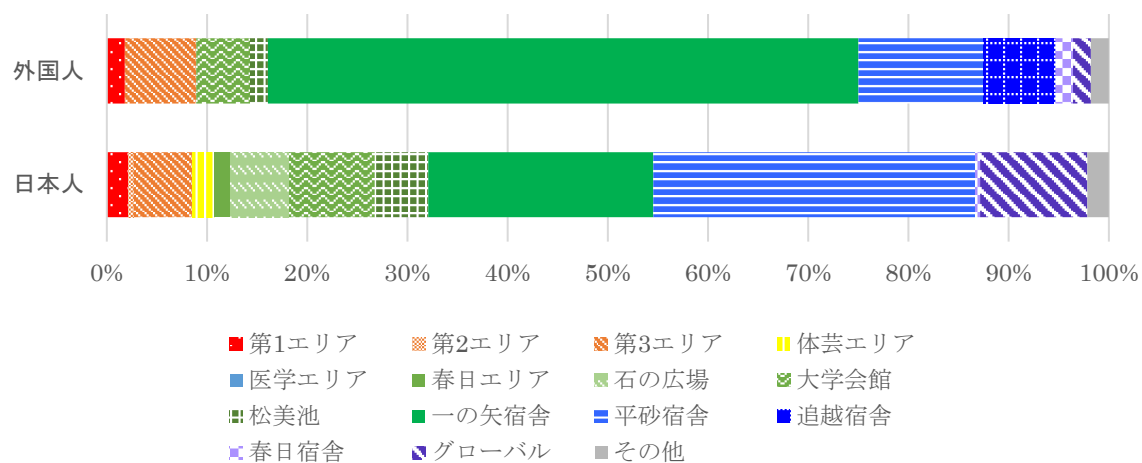


図 2-18 日曜日希望場所

(6) 土日に関して

このように移動スーパーの販売場所の希望を聞いたところ宿舎を選択する人が平日休日ともに全体の半数近くを占めた。アパートに住む人が休日は「使わない」「無回答」が多かったのに対し、宿舎に住む人は積極的に移動スーパーを受け入れている。私たちは宿舎の住民の買い物の効用が低いからではないかと考えた。それを調べるために天久保 1~4 丁目、春日 3、4 丁目、追越、平砂、一の矢学生宿舎の住民の買い物の効用を分析する。つくば市内のスーパー 10 カ所、イオン、カスミ(桜・イーアス・学園の森)、ヨークベニマル、西友、まるも、トライアル、とりせん、100 円ローソンをそれぞれ $i=1\sim 10$ 、天久保 1~4 丁目、春日 3~4 丁目、桜 1~2 丁目、宿舎(一の矢・平砂・追越)をそれぞれ $j=1\sim 11$ とおく。アンケート調査 I の結果から学生が買い物をするときに重視するものとしてスーパーの品揃え、商品の値段、スーパーまでの距離の 3 つがあがった(図 2-19)。この 3 つの要素を効用関数の説明変数とし、この変数の係数はそれぞれが占める割合(スーパーの品揃え 11%、商品の値段 44%、スーパーまでの距離 40%)から求めた。これより、各スーパーの品揃えを p_i 、各スーパーの値段 q_i 、 $j=1\sim 11$ から各スーパーまでの距離を r_i とする。品揃えが多ければ効用は上がり、各スーパーの値段が高ければ効用は下がる。また各スーパーまでの距離が遠ければ効用は下がる。このことから効用関数は $V_{ij}=ap_i-bq_i-cr_i$ ($a, b, c = 1.1, 4.4, 4$) として、それぞれの効用を求めた。図 2-20 は各アパート、宿舎に住む人の効用の最大値を示したものである。図 2-20 を見ると、一の矢、平砂学生宿舎に住む人が買い物で最大の効用を得るスーパーを選んだとしても、他の地区と比較してその効用の値は極めて低いことがわかった。

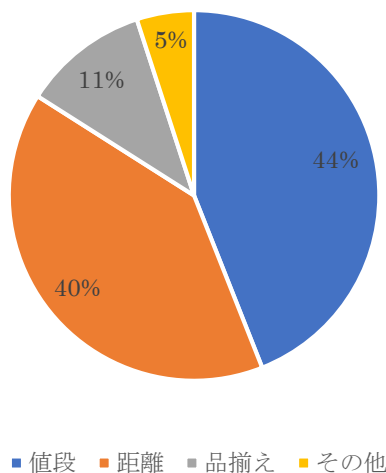


図 2-19 買い物に重視するもの(日本人、外国人 n=263)

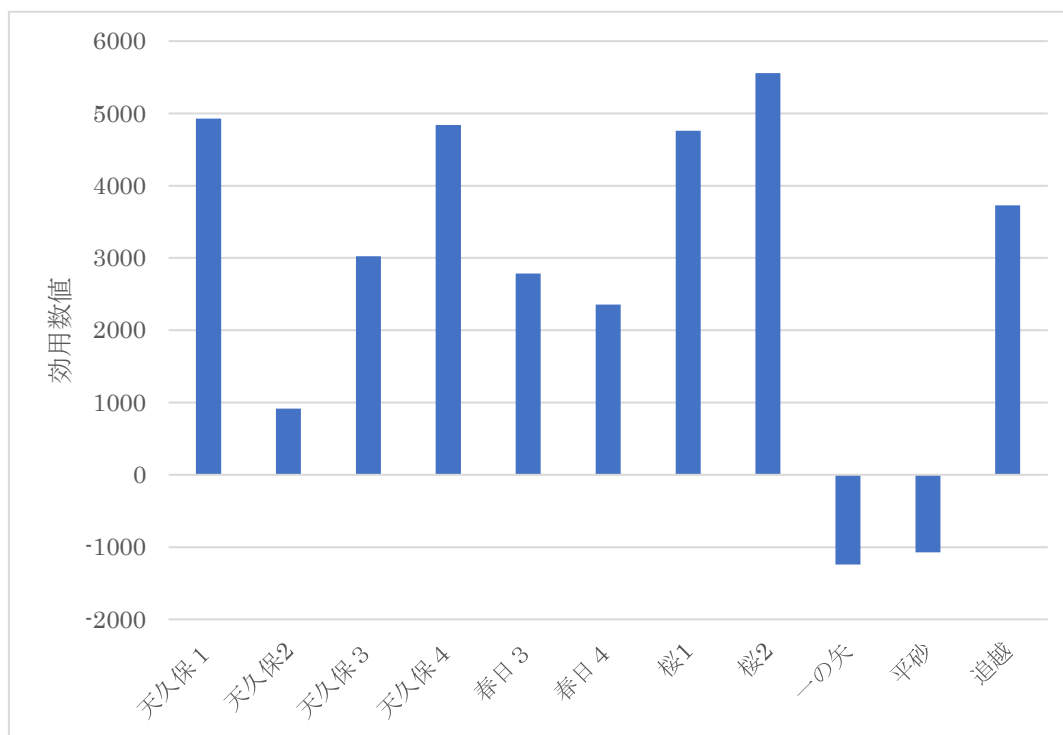


図 2-20 買い物効用の最大値

このことは平砂、一の矢学生宿舍の住民が買い物環境に対して満足度が低いといえる。この買い物の効用関数による結果からも、買い物に困っている人が多いといえる平砂、一の矢学生宿舍の住民は、移動スーパーが近くに来ることによって、移動スーパーを利用する確率が高いと分かる。また、アンケート調査の結果から、現在の場所よりも各宿舍共用棟前の希望が多かった。したがって土日の販売場所は平砂学生宿舍共用棟前、一の矢学生宿舍共用棟前とする。

次に販売時間に関してはばらつきがあったため、平砂、一の矢学生宿舍共用棟前、現在の移動スーパーの場所を希望した人の回答した時間の平均値の差の検定から有意な数字を抽出した。その結果、表 2-2 の塗りつぶしてある部分の時間帯に販売することで学生に利用しやすくなり、困っている多くの人にサービスを提供できることが分かった。

表 2-2 平日、休日別希望の時間

時間 \ 場所	土曜日	
	一の矢	平砂
7 ~ 8	4	0
8 ~ 9	7	4
9 ~ 10	6	5
10 ~ 11	3	10
11 ~ 12	3	7
12 ~ 13	2	4
13 ~ 14	2	2
14 ~ 15	2	2
15 ~ 16	0	3
16 ~ 17	1	3
17 ~ 18	2	1
18 ~ 19	1	6
19 ~ 20	2	4
20 ~ 21	3	3
21 ~ 22	3	3
22 ~	2	8
合計	43	65

t=8.263

時間 \ 場所	日曜日	
	一の矢	平砂
7 ~ 8	4	0
8 ~ 9	5	4
9 ~ 10	6	6
10 ~ 11	4	9
11 ~ 12	3	7
12 ~ 13	2	4
13 ~ 14	2	4
14 ~ 15	2	1
15 ~ 16	0	3
16 ~ 17	1	3
17 ~ 18	1	2
18 ~ 19	1	6
19 ~ 20	2	4
20 ~ 21	3	3
21 ~ 22	4	3
22 ~	3	8
合計	43	65

t=8.903

現在の時間に比べ、平砂、一の矢学生宿舍共用棟前で販売を行った時に集客が最大となると予想される時間と、その予想される集客率をまとめたものが表 2-3 である。このことから販売場所と時間を変更することで更なる集客が見込めるといえる。

表 2-3 各共用棟前で販売時間を変えた場合の最大集客率

	一の矢学生宿舍共用棟前		平砂学生宿舍共用棟前	
平日	19-20時	集客率17.2%向上	18-19時	集客率35.3%向上
土曜日	8-9時	集客率9.3%向上	10-11時	集客率9.2%向上
日曜日	8-10時	集客率7%向上	10-12時	集客率7.2%向上

第3章 結論

私たちは、4月から大学内での移動スーパーが始まったこと、買い物に不便を感じている学生がいることを知り、この移動スーパーを生かし、筑波大生の買い物に対する不便さを少しでも解消できないかと考えてきた。

具体的に筑波大生は買い物のどのような点に不便を感じているのか、どのようなことを移動スーパーに対して求めているのかを知るため、アンケート調査を行った。アンケート調査から、日本人学生はスーパーの遠さに不便を感じており、外国人学生は日本語表記が読めないことやハラルフードが手に入りにくいことなどに不便を感じていると分かった。また、移動スーパーに関して改善すべき問題点を見つけた。それらを踏まえて、私たちは本調査を進めた。本調査ではビラ配りによる認知度の向上は多少の効果しか得られなかったが、音楽を流しながら宿舎を一周することや宿舎内のアナウンスによって認知度の向上がみられた。ガイドブック、指さし会話シートを導入することで外国人の利便性が向上するといえる。さらに来客数を増やすには予備調査で場所、時間が合わないと答えた人が多かったように、販売場所と時間を変更する必要がある。また、移動スーパーを初めて利用した全ての人が便利と答えたことから、移動スーパーを利用することでごくわずかな人数だが買い物事情が改善されたといえる。このことから、今後も学生の買い物事情を少しでも改善すべく、学生のニーズに合わせた利用しやすい移動スーパーにするため、改善案を提案する必要があると考える。そのため、私たちは予備調査、本調査を経て改善案を検討し、以下に示す。

(1) 宿舎内でのアナウンス

今回、一の矢の短期留学生用宿舎の管理人の協力により実施したものだが、これを毎回、一の矢と平砂・グローバルヴィレッジでも行うことで、客数の増加が見込めると考える。今後はアナウンスの内容に、特売のお知らせ等を付け足したり、英語でのお知らせを行ったりとさらに工夫していくことも求められる。

(2) SNS を利用した周知

私たちは、ポスター掲示やビラ配りなどのアナログな宣伝活動では効果が見られなかった。またレスポンス率自体も紙媒体よりインターネット媒体のほうが高い^[11]ことから、認知度を向上するにあたって SNS は効率的な手段であるといえる。

(3) 外国語対応の強化

買い物ガイドブック、指さし会話シートが外国人の利便性を向上したといえ、今後は英語、中国語、韓国語以外にもアラビア語やインドネシア語といった多言語にも対応させていく必要がある。

(4)時間帯・場所の変更

時間帯は、アンケート調査Ⅱより、平日の授業終わりの18時以降が最も学生の需要が高いことがわかった。また、今、移動スーパーを行っている土曜日の昼の時間帯は、学生の希望が多くはなく、土日に関しては図2-3-3.10の青く塗りつぶした部分の方が利用しやすいと分かる。場所は、平日だと学校周辺、平砂学生宿舎共用棟前、土日は平砂、一の矢学生宿舎で販売することで集客が見込めるといえる。

以上の改善案とそれに至るまでの調査結果をまとめた資料を本実習の成果とし、(株)カスミに提出する。

今後の方針としては(株)カスミに提案資料の提出をする。また移動スーパーは毎週30名ほどのリピーターがおり、場所や時間の変更後も今まで来ていたリピーターを失わないための対策を考える必要がある。

参考文献

[1]株式会社カスミ 「(株)カスミによる移動スーパーの実施について」

https://www.city.tsukuba.ibaraki.jp/dbps_data/_material/_files/000/000/014/783/No320.pdf(最終アクセス日時 2017/5/10)

[2]株式会社カスミ 「(株)カスミ移動スーパーに関する資料」

[3] 2014 年サステナビリティ班 「都市計画実習 最終レポート」 45-46 頁

[4] 筑波大学ホームページ「学生宿舎向け移動スーパーの運用を開始」

<https://www.tsukuba.ac.jp/news/n2017042251320.html>(最終アクセス日時 2017/5/10)

[5] 筑波大学ホームページ「外国人学学生在籍数」

<https://www.tsukuba.ac.jp/admission/overseas.html>(最終アクセス日時 2017/5/10)

[6] 全国大学生活協同組合連合会ホームページ「ハラルフードについて」

<http://www.univcoop.or.jp/activity/foreign/vol06.html>(最終アクセス日時 2017/5/10)

[7]筑波大学ホームページ「筑波大学グローバルレジデンス整備事業における落札者の決定について」

http://www.tsukuba.ac.jp/public/office/20150501gr_rakusatukettei.pdf(最終アクセス日時 2017/5/10)

[8]筑波大学ホームページ「筑波大学グローバルレジデンス整備事業 入札説明書」

<http://www.tsukuba.ac.jp/public/office/20150108gr3setumei.pdf>(2017 年 5 月 10 日アクセス)

[9]札幌市ホームページ「商店街外国人観光客サポート事業（指差し接客 会話シートについて）」

<http://www.city.sapporo.jp/keizai/shotengai/helpo.html>(最終アクセス日 2017/6/9)

[10]伊勢市ホームページ「外国語指さし会話シート」

<http://www.city.ise.mie.jp/13622.htm>(最終アクセス日時 2017/6/9)

[11]堀内 信美(著)「「e - チラシ」ならお客がどんどんやって来る!」 2001/11

謝辞

以下の方々にヒアリング、アンケート調査にご協力いただきました。

心より感謝申し上げます。

株式会社カスミ 新規事業開発 宅配事業推進部 鈴木文夫様

株式会社カスミ ロジステック本部 宅配事業推進マネジャー 君和田 勉様

大和リース株式会社 水戸支店 企画建築営業所 営業一課 佐藤栄三様

システム情報系 社会工学域 渡辺俊先生 (講義内でのアンケート実施)

システム情報系 社会工学域 倉田久先生 (講義内でのアンケート実施)

システム情報系 社会工学域 谷口守先生 (講義内でのアンケート実施)

筑波大学 学生生活課

アンケート調査にご協力いただいた皆様

特に、鈴木様、高村様をはじめとする株式会社カスミの移動スーパーに関わる皆様には、データの提供、実験の実施等にご協力いただきました。厚く御礼申し上げます。

また、成果をまとめるにあたりご指導ご鞭撻をいただいた吉野邦彦先生に

班員一同心より感謝致します。

ありがとうございました。

生活環境安全班一同

補足資料

「ヒアリング調査」

学生生活課

対象者	学生生活課	大澤朋子様
		大手昇一様
		細沼祐介様
日時	2017 年 5 月 23 日	
場所	学生生活課 2 階会議室	

Q.大学側は移動スーパーにどれくらい関与しているのか？

A.グローバルレジデンス事業の落札者である大和リースに一切を委託しており、移動スーパーについて大学側は関わっていない。

Q.大和リースは補助金を受けているのか？

A.グローバルレジデンス事業は PFI 事業であり、企業の資金で実施されている。大学側は宿舍の寄宿料で大和リースに返済するという形で運営されており、大和リース側は補助金を受けていない。

Q.移動スーパーの時間帯や場所の変更は大学側に許可を取る必要があるか？

A.大和リースからの申し出があれば、協議した上で許可を出す。

Q.SNS による宣伝・告知をしたい。

A.どのような書かれ方で拡散されるかがわからないため、企業の人間以外が SNS で宣伝することを許可できない。

一の矢学生宿舍

対象者	一の矢管理棟 椎木様
	ショートステイ棟管理人 片倉様
日時	2017 年 6 月 20 日
方法	電話

Q. いつ頃から共用棟掲示板にポスターが掲示されていたのか？

A. 4 月初旬から掲示している。また、共用棟の掲示板だけでなく、各宿舍の玄関にも掲示している。

Q. なぜ 6 月 17 日に宿舍内アナウンスを行ったのか？

A. 6月17日以外にも数回アナウンスをしている。4月前半に数回、5月に1、2回宿舎内アナウンスを行った。前回(6月10日)、販売開始前に宿舎周りを一周することについてカスミと話し合った際に、9時30分と11時に1回ずつ宿舎内アナウンスをすることも委託されたため今回実施に至った。

Q. なぜ一の矢学生宿舎全体でアナウンスしたのか？

A. 本当はショートステイ棟でだけアナウンスする予定だったが、ショートステイ棟の管理室には放送室がないため一の矢管理棟のものを使用した。そのため、宿舎全体でのアナウンスとなった。

Q. 平砂学生宿舎や追越学生宿舎でもアナウンスをすることは可能か？

A. こちらの管理事務室は一の矢しか担当していないためわからない。宿舎ごとに管理者が違うためそれぞれの宿舎管理事務室に問い合わせをする必要がある。

(株)カスミ

対象者	(株)カスミ	お客様相談			
		新規事業開発宅配事業推進部 鈴木文夫様			
		ロジステック本部宅配事業推進マネジャー 君和田勉様			
日時	2017年4月24日、5月23日、30日、6月6日、9日、13日				
方法	メール、電話				

「お客様相談」

Q. どのような経緯で筑波大学での移動スーパーが始まったのか

A. 宿舎の整備事業主である大和リース(株)が移動スーパーの実施を依頼され、実施に至った。

Q. ターゲット層が大学生ということで、取り扱い商品は茎崎地区など、他の移動スーパーを行っている地域と異なるところがあるのか

A. 最初は取り扱い品目を変えず、弁当などを多く車載した。今後の課題となっている。

Q. 売り切れの場合の対応はどうなっているのか

A. 継続実施の中で、品揃え、量の計画を行い、品切れしないように対応している。1回目は応援者(2名)が別に待機していたため、店舗まで商品を取りに行った。

Q. 筑波大学内の学生宿舎グローバルヴィレッジでの移動販売も行っているということで、何か外国人留学生向けの取り扱い商品や工夫(ハラルフード、外国語表記など)を行っているのか

A. 買い物にこられている方(留学生)にハラルフードに関しては聞いているが、特別な品揃えはしていない。また、外国語表記もしていない。

「新規事業開発宅配事業推進部 鈴木文夫様」

Q.移動スーパーの曜日・時間・場所の変更の実証実験は可能か

A.移動スーパーは始まったばかりのため、まだ様子見の段階で、今すぐに変更することは難しい。曜日に関しては、平日は今現在スケジュールが詰まっていて、変更するとしたら、全て組みなおさなければならない。また、17時以降の実施は雇用者の契約が17時までのため、労働条件が理由で厳しい。

Q.ハラルフードの導入は可能か

A.現在、カスミでは、ハラルフードを取り扱っていない。

利用者が何をどのくらい望むかが明らかでないため、具体的な需要がわからない。そういったことがわかれば、取り寄せも可能だが、すぐには難しい。

・過去の移動スーパーの客数と売り上げ

日付	売上(円)	増減(円)	客数(人)	増減(人)	客単価(円)
4/15	70,085		107		655
4/22	33,948	-36137	45	-62	754
4/29	32,629	-1319	47	2	694
5/6	22,528	-10101	27	-20	834
5/13	30,333	7805	44	17	689
5/27	14,314	-16019	15	-29	954
6/3	24,644	10330	39	24	632
6/10	24,919	275	34	-5	733
6/17	37,655	12736	56	61	672

Q.移動スーパーを1回運行することでかかる費用はどのくらいなのか

A.車両リース代 266595 円 (月額税抜き)、道路使用証紙代 4600 円、燃料代 42000 円 (月額)、人件費 450000 円 (パートナー・シニアスタッフ)

上記の金額が月々発生しその他に保険料・本部費・広告費等がかかっている。

シニアスタッフとは、定年した社員のことである。

Q.5月20日、27日の移動スーパーについて

A.20日はトラックの車検により、移動スーパーは行わなかった。

また、27日は筑波大学の宿舍祭のため、グローバルヴィレッジでの販売は行わなかった。

「ロジステック本部宅配事業推進マネジャー 君和田勉様」

Q.ネットスーパーの利用者の、1日の枠はどのくらいあるのか

A.枠は、1車両の場合、1便あたり7件の枠なので、4便で1日あたり28件である。つくば市内でネットスーパーを実施している、フードスクエアつくばスタイル店は1日2車両が月、水、金、土、日曜、3車両が火、木曜となっている。

Q.ネットスーパーの車両の台数とそれにかかる費用について

A.車両は2、3台で外部に委託している。1台1日約15,000円の費用がかかる。

Q.ネットスーパーに対する人員はどのくらいいるのか

A.人員は店舗のネットスーパーの担当は2～3名で、商品をピックアップしてくる人員は部門担当者で別になっている。

大和リース(株)

対象者	大和リース(株) 水戸支店企画建築営業所営業一課 佐藤栄三様			
日時	2017年5月8日、22日			
方法	メール			

Q.どういう経緯で(株)カスミに移動スーパーを依頼したのか

A.カスミの移動スーパーは筑波大学が発注する筑波大学グローバルレジデンス整備事業の一環である。この事業は、筑波大学が500名の留学生寮を整備する事業である。提案型の入札に大和リースグループとして応募して落札をした。大和リースグループが施設整備の提案をする中で、留学生の利便性向上のために移動スーパーを提案した。大和リースは事業の1つとして商業施設等の運営も実施しており、(株)カスミとは取引関係にある。そのため、今回の移動スーパーの実施を依頼した。

Q.移動販売を行う場所を現在の2ヶ所とした理由は何か

A.筑波大学グローバルレジデンス整備事業は今回新築したグローバルヴィレッジの宿舎と一の矢宿舎短期留学生用の8棟の管理が事業範囲となっている。そのため、このエリア内の2ヶ所で実施している。

Q.移動販売は(株)カスミに委託しているのか

A.移動販売の運営は全面的に(株)カスミに依頼しているが、あくまでもグローバルレジデンス整備事業の一環として業務委託している。

Q.移動スーパー開始前の状態では、買い物に関して利便性が低いと判断した理由

A.徒歩での生活圏は概ね半径1キロといわれている。特に一の矢宿舎は半径1キロ圏に生活関連の店舗等がなく、徒歩での生活は不便であると判断した。

今回グローバルレジデンス整備事業は留学生の寮を整備する事が目的であった。日本人であれば車を所有されている学生も多いが、留学生が車等の交通手段を持つことは少ないと考え、移動スーパーを計画した。

- (6)出身国 _____

- 2.あなたご自身の普段の買い物（生活雑貨、食料品）についてお尋ねいたします。

- | 週 | 回 | 程度 |
|-----|-----|-----|
| 1 | 1 | 1 |
| 2 | 2 | 2 |
| 3 | 3 | 3 |
| 4 | 4 | 4 |
| 5 | 5 | 5 |
| 6 | 6 | 6 |
| 7 | 7 | 7 |
| 8 | 8 | 8 |
| 9 | 9 | 9 |
| 10 | 10 | 10 |
| 11 | 11 | 11 |
| 12 | 12 | 12 |
| 13 | 13 | 13 |
| 14 | 14 | 14 |
| 15 | 15 | 15 |
| 16 | 16 | 16 |
| 17 | 17 | 17 |
| 18 | 18 | 18 |
| 19 | 19 | 19 |
| 20 | 20 | 20 |
| 21 | 21 | 21 |
| 22 | 22 | 22 |
| 23 | 23 | 23 |
| 24 | 24 | 24 |
| 25 | 25 | 25 |
| 26 | 26 | 26 |
| 27 | 27 | 27 |
| 28 | 28 | 28 |
| 29 | 29 | 29 |
| 30 | 30 | 30 |
| 31 | 31 | 31 |
| 32 | 32 | 32 |
| 33 | 33 | 33 |
| 34 | 34 | 34 |
| 35 | 35 | 35 |
| 36 | 36 | 36 |
| 37 | 37 | 37 |
| 38 | 38 | 38 |
| 39 | 39 | 39 |
| 40 | 40 | 40 |
| 41 | 41 | 41 |
| 42 | 42 | 42 |
| 43 | 43 | 43 |
| 44 | 44 | 44 |
| 45 | 45 | 45 |
| 46 | 46 | 46 |
| 47 | 47 | 47 |
| 48 | 48 | 48 |
| 49 | 49 | 49 |
| 50 | 50 | 50 |
| 51 | 51 | 51 |
| 52 | 52 | 52 |
| 53 | 53 | 53 |
| 54 | 54 | 54 |
| 55 | 55 | 55 |
| 56 | 56 | 56 |
| 57 | 57 | 57 |
| 58 | 58 | 58 |
| 59 | 59 | 59 |
| 60 | 60 | 60 |
| 61 | 61 | 61 |
| 62 | 62 | 62 |
| 63 | 63 | 63 |
| 64 | 64 | 64 |
| 65 | 65 | 65 |
| 66 | 66 | 66 |
| 67 | 67 | 67 |
| 68 | 68 | 68 |
| 69 | 69 | 69 |
| 70 | 70 | 70 |
| 71 | 71 | 71 |
| 72 | 72 | 72 |
| 73 | 73 | 73 |
| 74 | 74 | 74 |
| 75 | 75 | 75 |
| 76 | 76 | 76 |
| 77 | 77 | 77 |
| 78 | 78 | 78 |
| 79 | 79 | 79 |
| 80 | 80 | 80 |
| 81 | 81 | 81 |
| 82 | 82 | 82 |
| 83 | 83 | 83 |
| 84 | 84 | 84 |
| 85 | 85 | 85 |
| 86 | 86 | 86 |
| 87 | 87 | 87 |
| 88 | 88 | 88 |
| 89 | 89 | 89 |
| 90 | 90 | 90 |
| 91 | 91 | 91 |
| 92 | 92 | 92 |
| 93 | 93 | 93 |
| 94 | 94 | 94 |
| 95 | 95 | 95 |
| 96 | 96 | 96 |
| 97 | 97 | 97 |
| 98 | 98 | 98 |
| 99 | 99 | 99 |
| 100 | 100 | 100 |

1. カスミ（_____店） 2. イオンつくば駅前店
3. トライアルつくば学園都市店 4. まるも学園店
5. その他（ _____ ）

- 時間 分

1. 徒歩 2. 自転車 3. バス 4. 電車 5. タクシー
6. 自分で運転する自動車 7. 自分以外が運転する自動車
8. その他（ ）

- | |
|--|
| |
|--|

1. 値段 2. 場所 3. 鮮度
4. 品揃えの良さ 5. 営業時間
5. その他（ ）

(7) ネットスーパーの利用頻度

1. 全く利用しない 2. たまに利用する 3. よく利用する

(8) 普段の買い物情報をどこで手に入れているか

1. チラシ 2. インターネット 3. 友人
4. SNS(不特定多数からの情報)
5. その他 (_____)

下の絵は、株式会社カスミにより 4 月から開始された移動販売のチラシです。これを見て次ページの質問にお答え下さい。



カスミ 移動スーパー

お買物を身近に! 便利に!
約400商品をのせて
あなたの街へお伺いします!

野菜 お魚 お肉 お惣菜 お菓子 一般食品 など

毎週土曜日 4月15日より開始

販売時間

一の矢宿舎(36号棟駐車場) 11:00 から 12:00
グローバルヴィレッジ 12:10から 13:10

※変更する場合がございます

《お問合せ先》
カスミ万博記念公園駅前店
TEL/029-848-1130
受付時間/あさ10時～よる8時



※積載量に限りがございますので、品切れの際はご容赦くださいませ。
※商品は、折り込みチラシ、週刊ちゃ〜ぶる、ネットスーパーに掲載の価格では、取り扱いいたしておりません。
※木曜メガ割10%割引は実施しておりません。※値引券・割引券はご利用いただけません。但し、カスミ商品券・カスミ株主優待券はお使いいただけます。
※KASUMIカード、イオンマークの付いたクレジットカードがご利用いただけます。
※カスミ移動スーパーでのお買物の際は、エコスタンプカードへの押印はいたしません。※リサイクル可能資材の回収はいたしておりません。
※お刺身・お寿司につきましては、予約用パンフレットをご用意しております。そちらをご覧の上、ご予約ください。

3.移動販売についてお尋ねいたします。

(1)4月から開始したカスミによる学内の移動販売を知っていますか。

1. 知らない 2. 知っている

(2)移動販売を何回利用したことがありますか。（知っていると答えた方のみお答え下さい。）

1. 1回 2. 2回 3. 3回 4. 0回

(3)移動販売を利用する際に不便な点がありましたか。（知っていると答えた方のみお答え下さい。）

(4)どの場所であれば移動販売を利用しやすいですか

1. 現在の場所 2. 各共用棟前
3. その他（ ）

※現在の場所とは、前ページの資料を参考にして下さい。

(5)どの時間帯であれば移動販売を利用しやすいですか

1. 6時～9時 2. 9時～12時 3. 12時～15時 4. 15時～18時
5. 18時～21時 6. 21時～0時 7. 0時以降

(6)取り揃えてほしい商品がありますか

(7)ハラルフードの導入について

1. 賛成 2. 反対
3. どちらでも良い 4. ハラルフードを知らない

4.最後につくば市、筑波大学の生活において苦勞することを自由にご記入ください。

回答は以上です。ご協力ありがとうございました。

英語版

A questionnaire about shopping

We are investigating about shopping in University of Tsukuba.

We strictly manage your information entered by you and will not be used for purposes of this investigating. You are not specified. Thank you for your understanding.

Contact: Kunihiro Yoshino(mail:sky@sk.tsukuba.ac.jp)

*necessary

about yourself

1.gender *

male

female

2.school year *

freshman

sophomore

junior

senior

master 1st

master 2nd

other:

3.age *

4-1.address *

Hirasuna residence halls

Ichinoya residence halls

Oikoshi residence halls

Kasuga residence halls

global villege

apartment

other:

4-2.details of address(please write down your dormitory name and number, town-chome, others)

5-1.number of house members(including yourself) *

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

6.home country _____

7.Do you have some foods you can't eat? Why?

yes, because of allergic

yes, because of health problem

yes, because of dislike

yes, because of vegetarian

yes, because of religion

no

about your daily shopping

1. Usually, how often you go to shopping for a week? about _____ times for a week? *

0

1

2

3

4

5

6

7

2. Usually which supermarket do you use for shopping? *

Kasumi at Sakura

Kasumi at Oho

Kasumi at iias(food square Tsukuba style)

Kasumi at Takezono

AEON near Tsukuba station

AEON at aeon mall Tsukuba

AEON at Tsuchiura

trail at Kasuga

marumo at Sakura

3. How long does it take you from your home to the supermarket?

_____ minutes.

4. How do you go to the supermarket?

by walk

by bike

by bus

by train

by taxi

by car (drive on your own)

by car (drive by other person than you)

other:

5.Do you have some difficulties for shopping in Japan? What is your difficulties?

6.What is the most important things when you go shopping?

price

place

freshness of goods

diversity of goods

available time

other:

7.How often do you use internet supermarkets? (For example, Kasumi has internet shopping system)

don't use at all

sometimes

frequently

8.How do you usually get the information about shopping?

leaflets

internet

friends

SNS (information from unspecified majority)

none

other:

About a mobile grocery store



カスミ 移動スーパー

お買物を身近に! 便利に!
約400商品をのせて
あなたの街へお伺いします!

野菜 お魚 お肉 お惣菜 お菓子 一般食品 など

毎週土曜日 4月15日より開始

販売時間

一の矢宿舎(36号棟駐車場) 11:00 から 12:00
グローバルヴィレッジ 12:10 から 13:10
※変更する場合がございます

《お問合せ先》
カスミ万博記念公園駅前店
TEL/029-848-1130
受付時間/あさ10時～よる8時



※積載量に限りがございますので、品切れの際はご容赦くださいませ。
※商品は、折り込みチラシ、週刊ちゃ〜ぶる、ネットスーパーに掲載の価格では、取り扱いいたしておりません。
※木曜メガ割10%割引は実施しておりません。※値引券・割引券はご利用いただけません。但し、カスミ商品券・カスミ株主優待券はお使いいただけます。
※KASUMIカード、イオンマークの付いたクレジットカードがご利用いただけます。
※カスミ移動スーパーでのお買物の際は、エコスタンプカードへの押印はいたしません。※リサイクル可能資材の回収はいたしておりません。
※お刺身・お寿司につきましては、予約用パンフレットをご用意しております。そちらをご覧の上、ご予約ください。

This picture is reflet of supermarket Kasumi's mobile grocery store. Please look at this picture and answer following question.

1.Do you know the mobile grocery store, which has operated since April 2017, around Ichinoya and Hirasuna residence halls?

Yes

No

1-1.How many times have you bought goods at the mobile grocery store? (please, answer only who choose "yes" at question 1.)

0

1

2

3

4

1-2.If you have not used the mobile grocery store, please write down the reason why you don't use it. (please, answer only who choose "0" at question 1-1.)

1-3.If you have used the mobile grocery store, do you have something inconvenient. (please, answer only who choose "1~4" in question 1-1.)

2.Which place is the best place for you to use mobile grocery store.

the place where the mobile grocery store is coming now (parking lot in front of Ichinoya

#36 and Global Village)

in front of the shared building in each residence hall.

Other:

3.Which is the best time for you to use the mobile grocery store?

6:00-9:00

9:00-12:00

12:00-15:00

15:00-18:00

18:00-21:00

21:00-0:00

after midnight

4.Do you have any goods that you want to be assorted at mobile grocery store?

5.What do you think if there were Halal foods at the mobile grocery store?

agree

disagree

either is ok.

don't know about Halal foods.

Thank you for answering the questions.

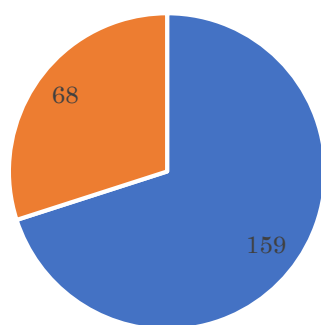
At least, please, write down about the trouble of your daily life in the University of Tsukuba

「アンケート調査Ⅰの結果」

日本人学生結果

1. あなた自身について

(1)性別

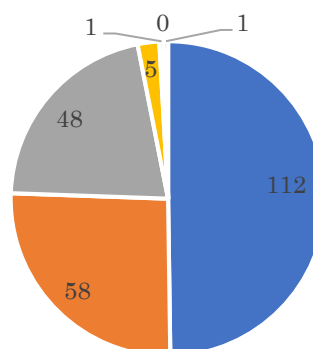


■ 男 ■ 女

男女比（日本人 n=227）

(3) 年齢

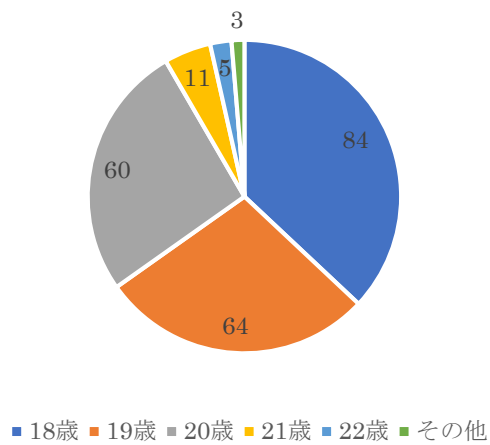
(2)学年



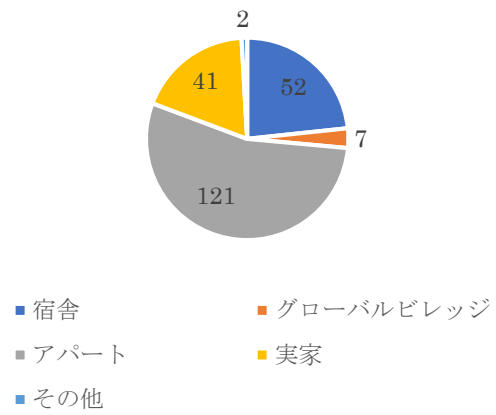
■ 学群 1 年 ■ 学群 2 年 ■ 学群 3 年 ■ 学群 4 年
■ 修士 1 年 ■ 修士 2 年 ■ その他

学年（日本人 n=225）

(4)居住地詳細

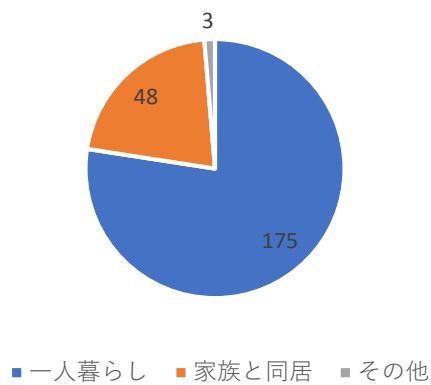


年齢（日本人＝227）

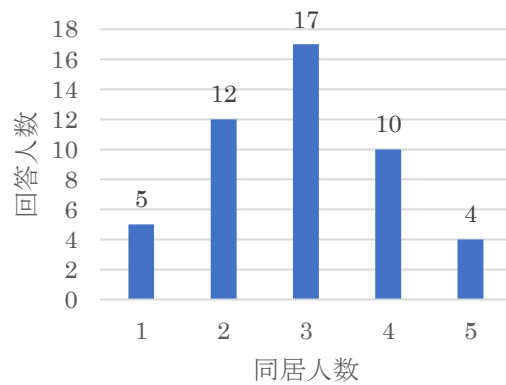


居住地（日本人 n＝223）

(5)同居人

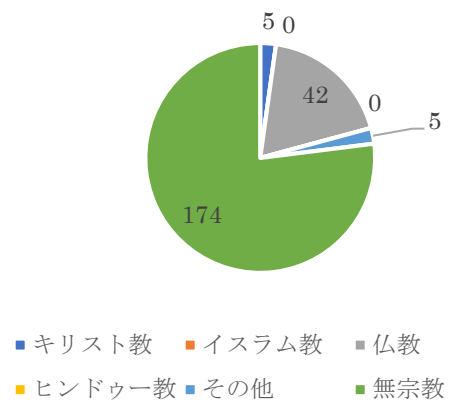


同居者（日本人 n=226）



同居人数（日本人 n＝48）

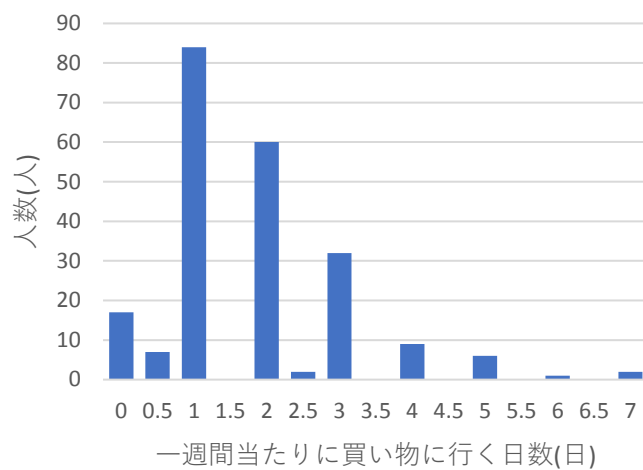
(6)宗教



宗教（日本人 n＝226）

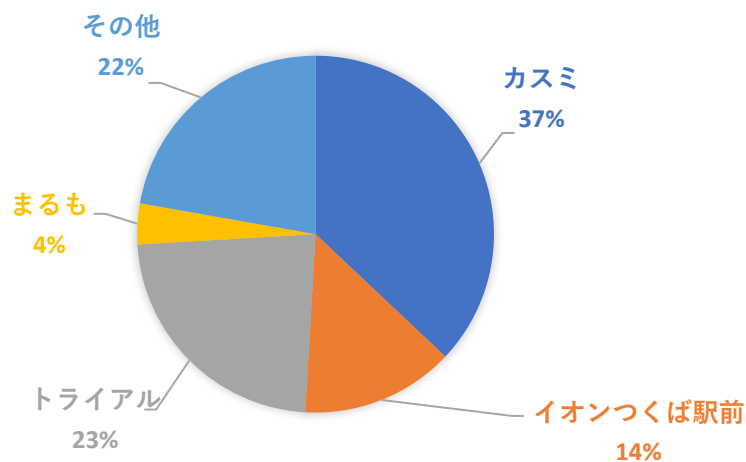
2. 普段の買い物について

(1) 買い物に行く頻度はどれくらいですか。



一週間で買い物に行く回数(日本人 n=220)

(2) 主に買い物に行く場所を一つ選択してください。



よく利用する店(日本人 n=216)

その他(48人)で多かった回答

西友 7人

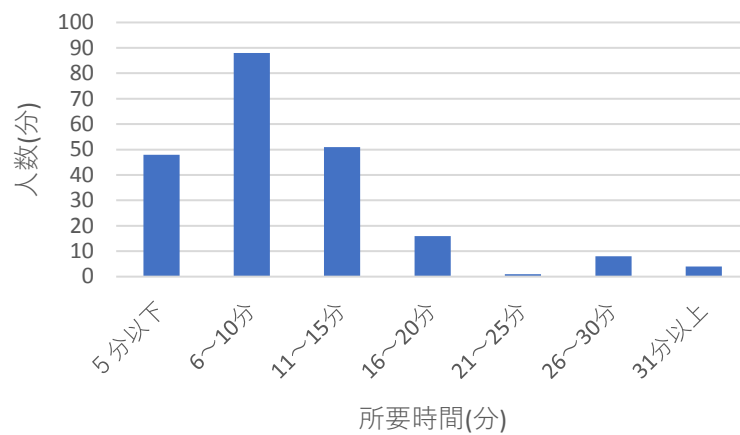
カワチ 3人

コンビニ 16人

カスミ(80人)

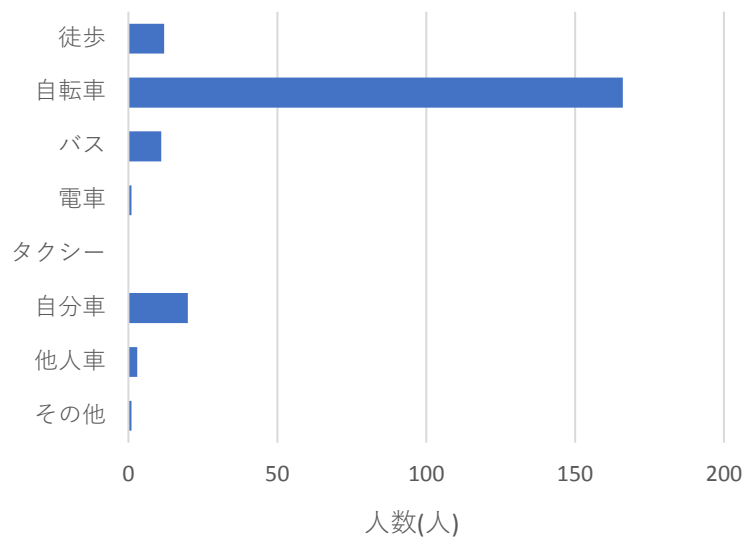
テクノパーク桜店以外の回答 13人

(3) その店までの所要時間はどれくらいですか。



よく利用する店舗までの所要時間(日本人 n=216)

(4) その店までの交通手段はなんですか。



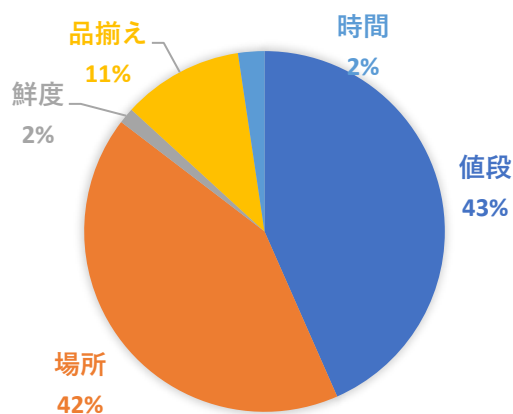
よく行く店舗までの交通手段(日本人 n=214)

(5) 買い物に関して困っていることはなんですか。

- ・ 家から遠い
- ・ 自転車だと運べる量が少ない
- ・ 道が悪い
- ・ 品数が少ない

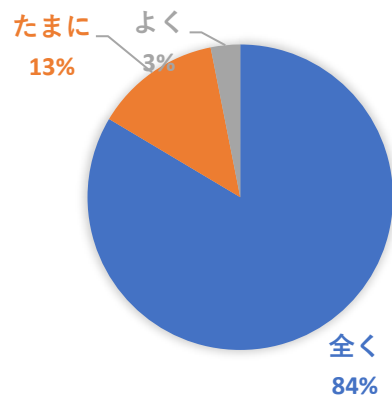
- お金がない
- レジ袋が有料
- 量が一人暮らしには中途半端
- 雨が降ると大変
- 賞味期限が短く頻繁に買い物に行く必要がある
- 生鮮食品が少ない
- バスの本数が少ない
- 広告が来ない
- 車がない
- つい買いすぎる
- バスの遅延
- 自転車での移動
- 駐車が面倒
- 駐車場が狭い
- 店内に人が多い
- 品が高い
- 品質が分からない

(6)に行く場所を決定する際に、重視することはなんですか。



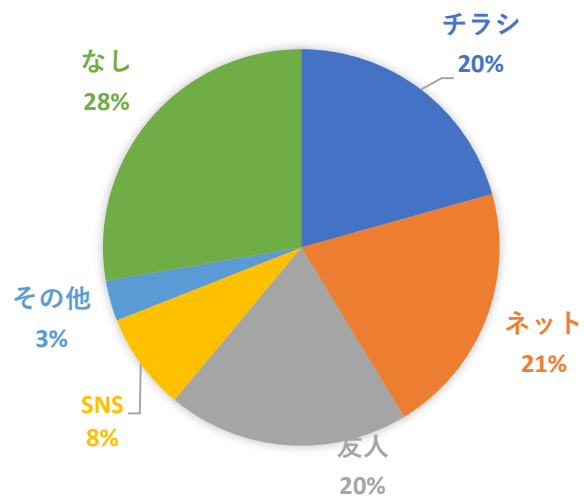
重視すること(日本人 n=212)

(7) ネットスーパーの利用頻度



ネットスーパーの利用状況（日本人 n=225）

(8) 普段の買い物情報をどこで手に入れていますか。

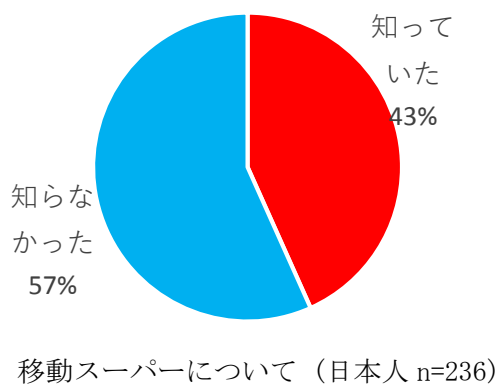


買い物に関する情報の取得方法（日本人 n=213）

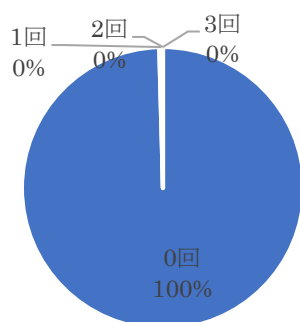
その他
カスミのアプリ
地図
つり広告

3. 移動販売について

(1) 4月から開始したカスミによる学内の移動スーパーを知っていますか。



(2) 移動スーパーを何回利用したことがありますか。



(0回：235人、1回：1人)

移動スーパーを利用した回数(日本人 n=236)

(3) 移動販売を利用する際に不便な点がありましたか。

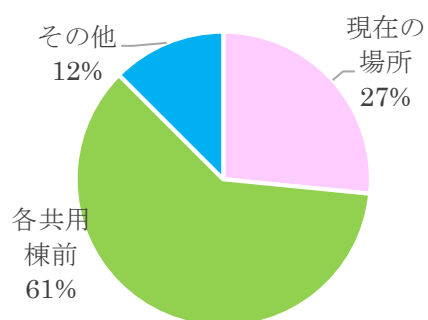
- ・一の矢とグローバルヴィレッジの二カ所にしかこない
- ・店舗のほうが品ぞろえがよい
- ・時間が合わない
- ・鮮度が選べない

(4) 移動販売を利用しなかった理由を教えてください。

- ・時間が合わない
- ・場所が住んでいるところから近くない
- ・使う理由がない

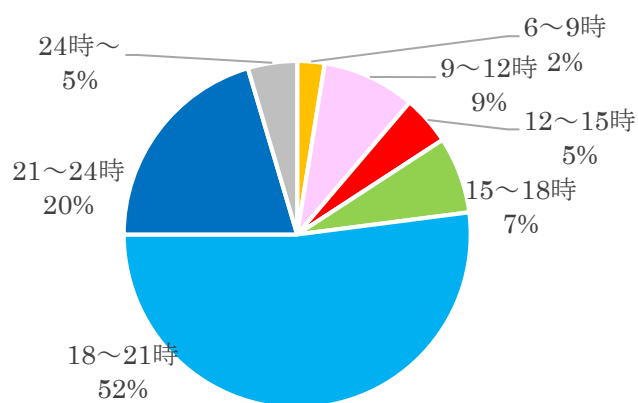
- ・イメージが良くない
- ・必要がない
- ・近所にスーパーがある・買うものがない
- ・見ていない
- ・品質が分からない
- ・うっかり忘れてしまう

(5) どの場所であれば移動スーパーを利用しやすいですか。



場所の希望（日本人 n=192）

(6) どの時間帯であれば利用しやすいですか。



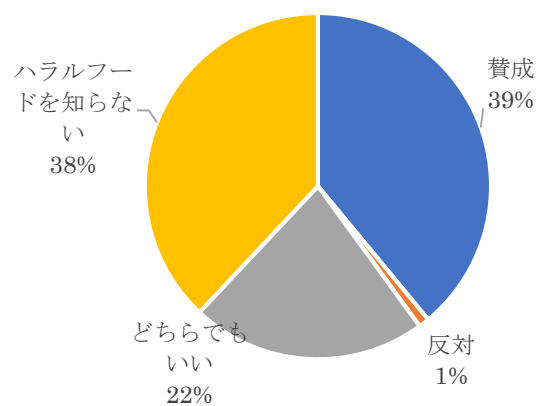
販売時間の希望（日本人 n=196）

(7) 取り揃えてほしい商品はありますか

- ・肉
- ・野菜
- ・パスタ

- ・お弁当
- ・乳製品
- ・寿司
- ・雑貨
- ・飲み物
- ・魚
- ・総菜
- ・冷凍食品
- ・調味料
- ・お菓子
- ・薬
- ・インスタント食品
- ・米
- ・酒

(8)ハラルフードの導入について



(賛成：84人、反対：1人、どちらでもいい：46人、知らない：82人)

ハラルフードの導入について(日本人 n=213)

4. 最後につくば市、筑波大学の生活において苦勞することを自由にご記入ください。

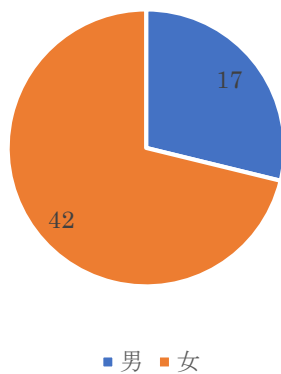
- ・自転車移動
- ・スーパーが遠い
- ・道の悪さ
- ・自転車自動車依存
- ・駅が遠い
- ・雨が降ると大変

- ・バスの本数
- ・TX が高い
- ・夜暗い
- ・娯楽施設が少ない
- ・学校が広い
- ・駐車場、駐輪場の不足
- ・本屋が充実していない
- ・ゴミ出し
- ・駐車スペースが自由でない
- ・車の渋滞
- ・車での移動が大変
- ・宅通性とそれ以外の学生の生活リズムが合わない
- ・寒暖差が激しい
- ・自転車が多く、移動に時間がかかる
- ・宿舎が狭い
- ・交通マナーが悪い
- ・夜中に騒ぐ人がいる
- ・睡眠時間の確保
- ・飲食店の少なさ
- ・電気屋が少ない
- ・食堂の混雑
- ・大学構内にヴィーガン対応の学食がない

外国人学生結果

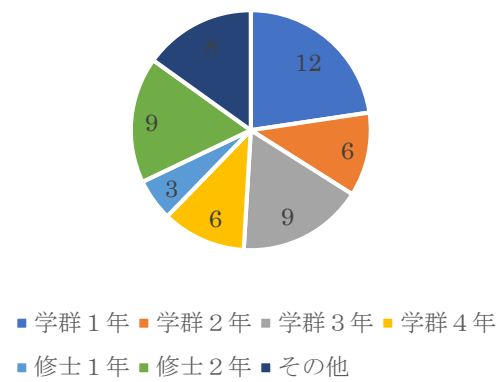
1. あなた自身について

(1)性別男女比



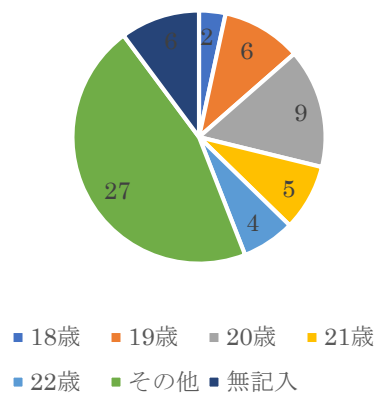
男女比（外国人 n=59）

(2)学年



学年（外国人 n=53）

(3)年齢



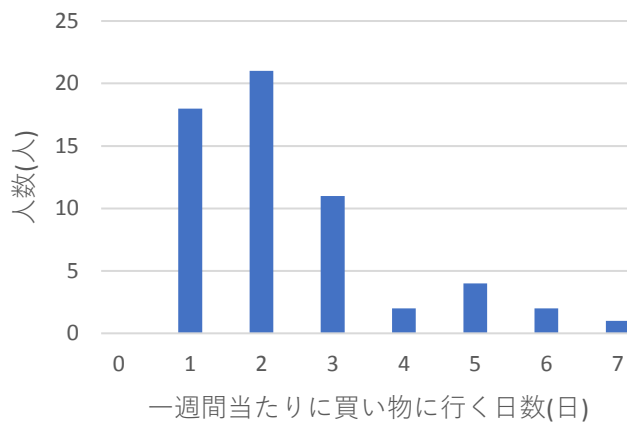
年齢（外国人 n = 55）

(4)出身国一覧

アメリカ	2	トルコ	1
イギリス	1	バングラデシュ	1
インド	2	フィリピン	2
インドネシア	13	ブラジル	2
ウズベキスタン	1	ベトナム	1
エジプト	1	ペルー	1
韓国	2	マレーシア	5
キルギス	1	ミャンマー	2
グアテマラ	1	メキシコ	1
タイ	3	モルドバ	1
台湾	1	ラオス	1
中国	10	ロシア	1
ドイツ	1	日本人	240

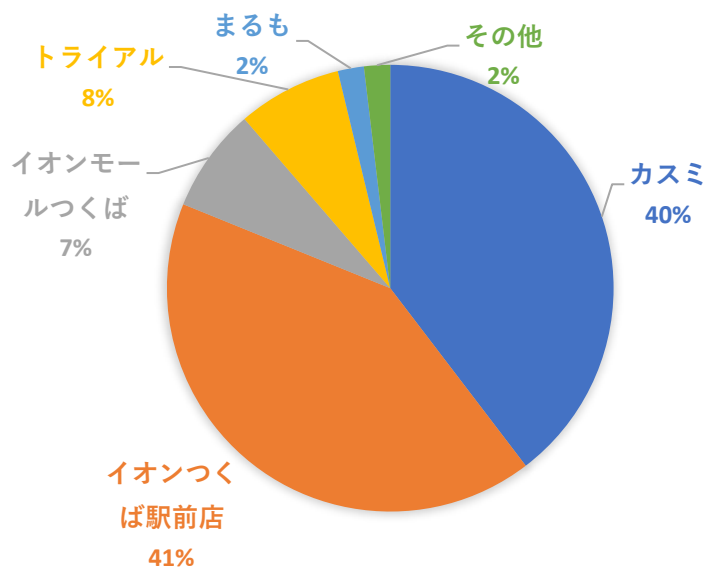
2. 普段の買い物について

(1) 買い物に行く頻度はどれくらいですか。



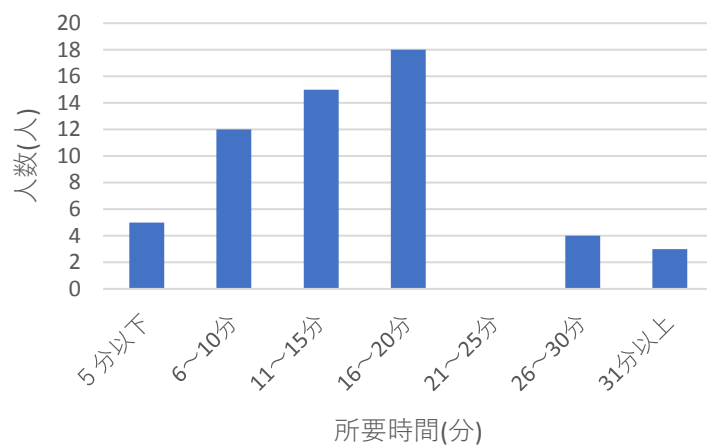
一週間で買い物に行く回数(外国人 n=59)

(2) 主に買い物に行く場所を一つ選択してください。



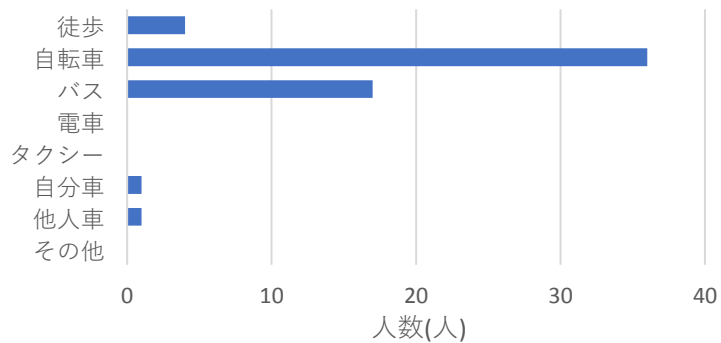
よく利用する店(外国人 n=53)

(3) その店までの所要時間はどれくらいですか。



よく利用する店舗までの所要時間(外国人 n=57)

(4) その店までの交通手段はなんですか。



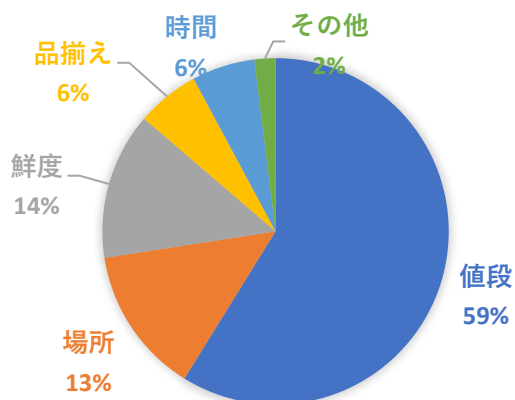
よく行く店舗までの交通手段(外国人 n=59)

(5) 買い物に関して困っていることはなんですか。

- ・ 日本語表記
- ・ 原材料が分からない
- ・ 近くにスーパーがない
- ・ ハラルフード
- ・ 出身国の食材がない
- ・ フルーツ高い

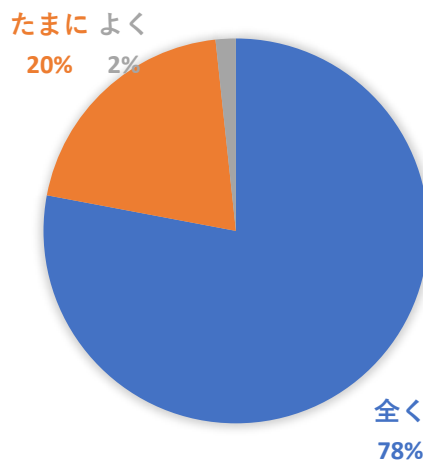
- ・閉店が早い
- ・店員が英語対応していない
- ・安い商品を探すこと
- ・同じ商品が多い
- ・品ぞろえが良くない

(6) 買い物に行く場所を決定する際に、重視することはなんですか。



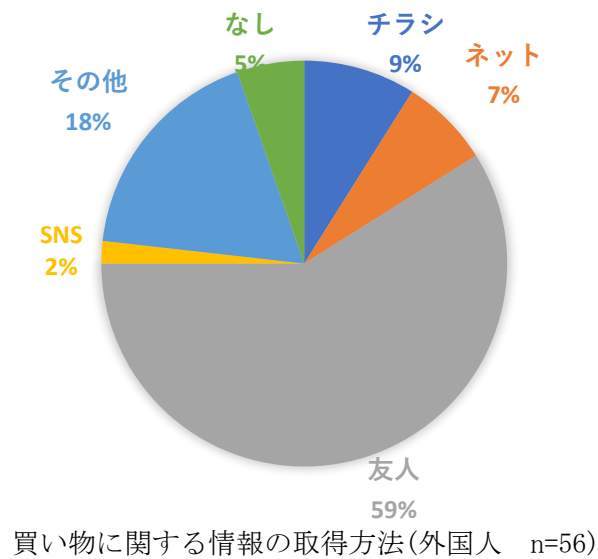
重視すること (外国人 n=51)

(7) ネットスーパーの利用頻度



ネットスーパーの利用状況 (外国人 n=59)

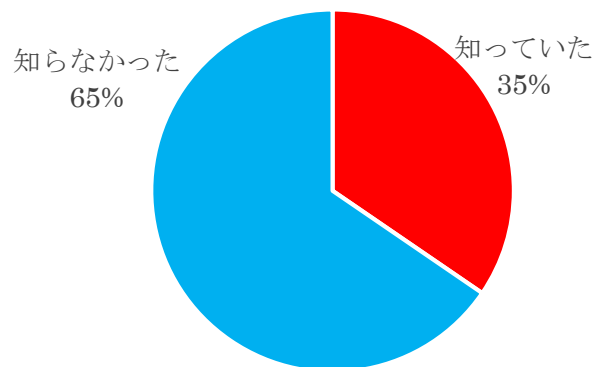
(8) 普段の買い物情報をどこで手に入れていますか。



その他
カスミのアプリ
地図
つり広告

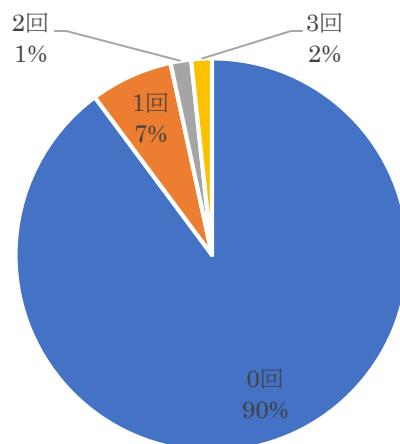
3. 移動販売について

(1) 4月から開始したカスミによる学内の移動スーパーを知っていますか。



移動スーパーについて (外国人 n=55)

(2) 移動スーパーを何回利用したことがありますか。



(0回：53人、1回：4人、2回1人、3回1人)

移動販売を利用した回数(外国人 n=59)

(3)移動スーパーを利用する際に不便な点がありましたか。

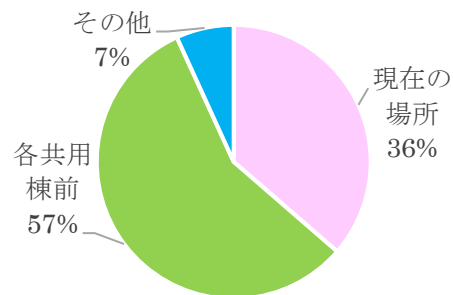
- ・ 知らなかった
- ・ 利用していない
- ・ 遠い
- ・ 買い物好きだから
- ・ 必要を感じなかったから
- ・ 大きいお店の方が色々買えるから
- ・ 行くのが面倒
- ・ 化粧品、サプリメント
- ・ スーパーに行く
- ・ いつも移動スーパーがいつ、どこに来ているのか忘れてしまう
- ・ 早すぎる
- ・ 1回限りだと思っていた。
- ・ 時間帯が悪い

(4)移動販売を利用しなかった理由を教えてください。

- ・ 大きい店のほうがいろいろ買えるから
- ・ 情報を入手していない
- ・ 必要を感じなかったから
- ・ 時間が合わない
- ・ 遠い

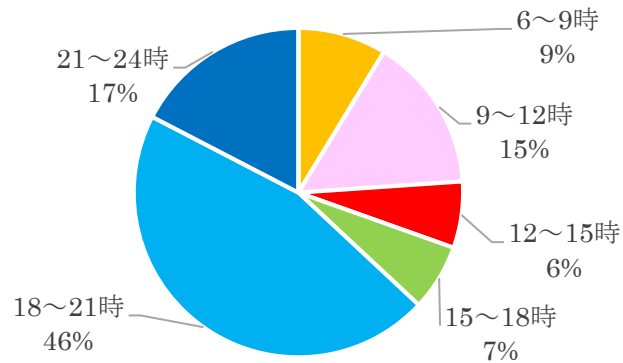
- ・面倒くさい
- ・何があるかわからない

(5) どの場所であれば移動スーパーを利用しやすいですか。



場所の希望 (外国人 n=44)

(6) どの時間帯であれば利用しやすいですか。



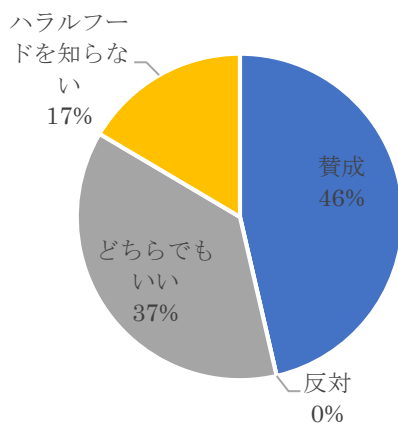
販売時間の希望 (外国人 n=46)

(7) 取り揃えてほしい商品がありますか

- ・ハラルフード
- ・野菜
- ・肉
- ・ベジタリアン用食品
- ・ビスケット
- ・インスタント食品
- ・果物

- ・ 米
- ・ 出身国の食品

(8)ハラルフードの導入について



(賛成：25 人、反対：1 人、どちらでもいい：20 人、知らない：9 人)

ハラルフードの導入について (外国人 n=55)

4. 最後につくば市、筑波大学の生活において苦勞することを自由にご記入ください。

- ・ 自転車移動
- ・ ハラルフード
- ・ 言語
- ・ レストランが少ない
- ・ バスが不便
- ・ 価格が高い
- ・ 学校が広い
- ・ 娯楽施設が少ない
- ・ 授業時間が長い
- ・ 近くにスーパーがない
- ・ 空気が汚い
- ・ TX が高い

筑波大学では、学生、留学生がつくばでの生活で困らないように、今年4月15日から毎週土曜日、下記の時間に一の矢学生宿舍及びグローバルヴィレッジにおいて、株式会社カスミによる生鮮食品の移動販売を開始しました。

毎週土曜日

一の矢学生宿舍 11:00 から 12:00

グローバルヴィレッジ 12:10 から 13:10

下の写真は、移動スーパーのチラシです。これに目を通して頂き次ページ以降の質問にお答え下さい。



カスミ 移動スーパー

お買物を身近に! 便利に!
約400商品をのせて
あなたの街へお伺いします!

野菜 お魚 お肉 お惣菜 お菓子 一般食品 など

毎週土曜日

4月15日より開始

販売時間

一の矢宿舍(36号棟駐車場) 11:00 から 12:00

グローバルヴィレッジ 12:10 から 13:10

※変更する場合がございます

《お問合せ先》
カスミ万博記念公園駅前店
TEL/029-848-1130
受付時間/あさ10時～よる8時



※掲載量に限りがございますので、品切れの際はご容赦くださいませ。
※商品は、折り込みチラシ、週刊ちゃ〜ぐる、ネットスーパーに掲載の価格では、取り扱いいたしておりません。
※木曜メガ割10%割引は実施しておりません。※値引券・割引券はご利用いただけません。但し、カスミ商品券・カスミ株主優待券はお使いいただけます。
※KASUMIカード、イオンマークの付いたクレジットカードがご利用いただけます。
※カスミ移動スーパーでのお買物の際は、エコスタンプカードへの押印はいたしません。※リサイクル可能資材の回収はいたしておりません。
※お刺身・お寿司につきましては、予約用パンフレットをご用意いたしております。そちらをご覧ください。

2. 移動販売についてお尋ねいたします。

2-1. 平日の販売について、該当の番号に○を付けてください

(1) 平日の場合、どの時間帯であれば、移動販売を一番利用しやすいですか。該当の時間帯の番号に1つだけ○を付けてください。

- | | | | |
|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 1. 7:00- 8:00 | 2. 8:00- 9:00 | 3. 9:00-10:00 | 4. 10:00-11:00 |
| 5. 11:00-12:00 | 6. 12:00-13:00 | 7. 13:00-14:00 | 8. 14:00-15:00 |
| 9. 15:00-16:00 | 10. 16:00-17:00 | 11. 17:00-18:00 | 12. 18:00-19:00 |
| 13. 19:00-20:00 | 14. 20:00-21:00 | 15. 21:00-22:00 | 16. 22:00 以降 |

(2) 平日の場合、どの場所であれば、移動販売を一番利用しやすいですか。該当の場所の番号に1つだけ○を付けてください。

- | | | | |
|-------------------|----------------|------------|------------|
| 1. 第1エリア | 2. 第2エリア | 3. 第3エリア | 4. 体芸エリア |
| 5. 医学エリア | 6. 春日エリア | 7. 石の広場 | 8. 大学会館 |
| 9. 松美池前 | 10. 一の矢 共用棟 | 11. 平砂 共用棟 | 12. 追越 共用棟 |
| 13. 春日学生宿舎 | 14. グローバルヴィレッジ | | |
| 15. その他 (_____) | | | |

2-2. 土曜日の販売について、該当の番号に○を付けてください

※平日と時間帯・場所ともに同じ場合はこちらに○をつけてください → 平日と同じ

(1) 土曜日の場合、どの時間帯であれば、移動販売を一番利用しやすいですか。該当の時間帯の番号に1つだけ○を付けてください。

- | | | | |
|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 1. 7:00- 8:00 | 2. 8:00- 9:00 | 3. 9:00-10:00 | 4. 10:00-11:00 |
| 5. 11:00-12:00 | 6. 12:00-13:00 | 7. 13:00-14:00 | 8. 14:00-15:00 |
| 9. 15:00-16:00 | 10. 16:00-17:00 | 11. 17:00-18:00 | 12. 18:00-19:00 |
| 13. 19:00-20:00 | 14. 20:00-21:00 | 15. 21:00-22:00 | 16. 22:00 以降 |

(2) 土曜日の場合、どの場所であれば、移動販売を一番利用しやすいですか。該当の場所の番号に1つだけ○を付けてください。

- | | | | |
|-------------------|----------------|------------|------------|
| 1. 第1エリア | 2. 第2エリア | 3. 第3エリア | 4. 体芸エリア |
| 5. 医学エリア | 6. 春日エリア | 7. 石の広場 | 8. 大学会館 |
| 9. 松美池前 | 10. 一の矢 共用棟 | 11. 平砂 共用棟 | 12. 追越 共用棟 |
| 13. 春日学生宿舎 | 14. グローバルヴィレッジ | | |
| 15. その他 (_____) | | | |

2-3. 日曜日の販売について、該当の番号に○を付けてください

※平日または土曜日と時間帯・場所ともに同じ場合はこちらに○をつけてください。

平日と同じ ・ 土曜日と同じ

(1) 日曜日の場合、どの時間帯であれば、移動販売を一番利用しやすいですか。該当の時間帯の番号に1つだけ○を付けてください。

- | | | | |
|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 1. 7:00- 8:00 | 2. 8:00- 9:00 | 3. 9:00-10:00 | 4. 10:00-11:00 |
| 5. 11:00-12:00 | 6. 12:00-13:00 | 7. 13:00-14:00 | 8. 14:00-15:00 |
| 9. 15:00-16:00 | 10. 16:00-17:00 | 11. 17:00-18:00 | 12. 18:00-19:00 |
| 13. 19:00-20:00 | 14. 20:00-21:00 | 15. 21:00-22:00 | 16. 22:00 以降 |

(2) 日曜日の場合、どの場所であれば、移動販売を一番利用しやすいですか。該当の場所の番号に1つだけ○を付けてください。

- | | | | |
|-------------------|----------------|------------|------------|
| 1. 第1エリア | 2. 第2エリア | 3. 第3エリア | 4. 体芸エリア |
| 5. 医学エリア | 6. 春日エリア | 7. 石の広場 | 8. 大学会館 |
| 9. 松美池前 | 10. 一の矢 共用棟 | 11. 平砂 共用棟 | 12. 追越 共用棟 |
| 13. 春日学生宿舎 | 14. グローバルヴィレッジ | | |
| 15. その他 (_____) | | | |

2-4. どの曜日であれば移動販売を一番利用しやすいですか。該当の曜日の番号に1つだけ○を付けてください。

- | | | |
|-------|--------|--------|
| 1. 平日 | 2. 土曜日 | 3. 日曜日 |
|-------|--------|--------|

2-5. カスミの移動スーパーでは、生鮮食品(肉・魚・野菜)、飲み物(500mL、2L 等)、調味料、弁当・お惣菜、米、日用品などを取り扱っています。他に取り扱い欲しい商品があれば選択してください。

- | | | | |
|------------------|------|-------|-----------|
| 1. 酒類 | 2. 薬 | 3. 雑貨 | 4. ハラルフード |
| 5. その他 (_____) | | | |

2-6. 移動スーパーが週何回来れば利用しやすいですか。

週 _____ 回

No. (_____)

2. Global village

3. Apartment (_____ chome)

4. Other (_____)

(5) major College of (_____)

(6) home country (_____)

The University of Tsukuba introduced a mobile grocery store of KASUMI Co., Ltd on Tsukuba campus, aiming to help make students' life easier and better. The mobile grocery store started its service on campus on April 15, 2017. It will be opening on every Saturday at the Ichinoya Residence Hall and the Global Village on Tsukuba Campus.

The following are the opening hours of the mobile grocery store.

Opening Hours:

Every Saturday

From 11:00 to 12:00 at Ichinoya Residence Hall

From 12:10 to 13:10 at Global Village

This picture is reflet of supermarket Kasumi's mobile grocery store. Please look at this picture and answer following question.



カスミ 移動スーパー

お買物を身近に! 便利に!
約400商品をのせて
あなたの街へお伺いします!

野菜 お魚 お肉 お惣菜 お菓子 一般食品 など

毎週土曜日 4月15日より開始

販売時間

一の矢宿舎(36号棟駐車場) 11:00 から 12:00
グローバルヴィレッジ 12:10 から 13:10
※変更する場合がございます

《お問合せ先》
カスミ万博記念公園駅前店
TEL/029-848-1130
受付時間/あさ10時～よる8時



※積載量に限りがございますので、品切れの際はご容赦くださいませ。
※商品は、折り込みチラシ、週刊ちゃ〜ぶる、ネットスーパーに掲載の価格では、取り扱いいたしておりません。
※木曜メガ割10%割引は実施しておりません。※値引券・割引券はご利用いただけません。但し、カスミ商品券・カスミ株主優待券はお使いいただけます。
※KASUMIカード、イオンマークの付いたクレジットカードがご利用いただけます。
※カスミ移動スーパーでのお買物の際は、エコスタンプカードへの押印はいたしません。※リサイクル可能資材の回収はいたしておりません。
※お刺身・お寿司につきましては、予約用パンフレットをご用意いたしております。そちらをご覧ください。

2. About a mobile grocery store

2-1. If the mobile grocery store comes on weekdays,

(1) Which is the most useful time for you?

- | | | | |
|----------------|----------------|----------------|----------------|
| 1. 7:00- 8:00 | 2. 8:00- 9:00 | 3. 9:00-10:00 | 4. 10:00-11:00 |
| 5. 11:00-12:00 | 6. 12:00-13:00 | 7. 13:00-14:00 | 8. 14:00-15:00 |

- | | | | |
|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 9. 15:00-16:00 | 10. 16:00-17:00 | 11. 17:00-18:00 | 12. 18:00-19:00 |
| 13. 19:00-20:00 | 14. 20:00-21:00 | 15. 21:00-22:00 | 16. after 22:00 |

(2) Which is the most convenient place for you?

- | | | | |
|-------------------------------|-------------------------------|-----------------|------------------------------------|
| 1. Area 1 | 2. Area 2 | 3. Area 3 | 4. Art and Physical Education Area |
| 5. Medical Area | 6. Kasuga Area | 7. Stone square | 8. University Hall Area |
| 9. f ront of Matsumi-ike | 10. Ichinoya community center | | |
| 11. Hirasuna community center | 12. Oikoshi community center | | |
| 13. Kasuga residence halls | 14. Global village | | |
| 15. other (_____) | | | |

2-2. If the mobile grocery store comes on Saturdays,

(1) Which is the most useful time for you?

- | | | | |
|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 1. 7:00- 8:00 | 2. 8:00- 9:00 | 3. 9:00-10:00 | 4. 10:00-11:00 |
| 5. 11:00-12:00 | 6. 12:00-13:00 | 7. 13:00-14:00 | 8. 14:00-15:00 |
| 9. 15:00-16:00 | 10. 16:00-17:00 | 11. 17:00-18:00 | 12. 18:00-19:00 |
| 13. 19:00-20:00 | 14. 20:00-21:00 | 15. 21:00-22:00 | 16. after 22:00 |

(2) Which is the most convenient place for you?

- | | | | |
|-------------------------------|-------------------------------|-----------------|------------------------------------|
| 1. Area 1 | 2. Area 2 | 3. Area 3 | 4. Art and Physical Education Area |
| 5. Medical Area | 6. Kasuga Area | 7. Stone square | 8. University Hall Area |
| 9. f ront of Matsumi-ike | 10. Ichinoya community center | | |
| 11. Hirasuna community center | 12. Oikoshi community center | | |
| 13. Kasuga residence halls | 14. Global village | | |
| 15. other (_____) | | | |

2-3. If the mobile grocery store comes on Sundays,

(1) Which is the most useful time for you?

- | | | | |
|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 1. 7:00- 8:00 | 2. 8:00- 9:00 | 3. 9:00-10:00 | 4. 10:00-11:00 |
| 5. 11:00-12:00 | 6. 12:00-13:00 | 7. 13:00-14:00 | 8. 14:00-15:00 |
| 9. 15:00-16:00 | 10. 16:00-17:00 | 11. 17:00-18:00 | 12. 18:00-19:00 |
| 13. 19:00-20:00 | 14. 20:00-21:00 | 15. 21:00-22:00 | 16. after 22:00 |

(2) Which is the most convenient place for you?

- | | | | |
|-------------------------------|-------------------------------|-----------------|------------------------------------|
| 1. Area 1 | 2. Area 2 | 3. Area 3 | 4. Art and Physical Education Area |
| 5. Medical Area | 6. Kasuga Area | 7. Stone square | 8. University Hall Area |
| 9. f ront of Matsumi-ike | 10. Ichinoya community center | | |
| 11. Hirasuna community center | 12. Oikoshi community center | | |
| 13. Kasuga residence halls | 14. Global village | | |
| 15. other (_____) | | | |

2-4. Which is the most convenience day for using the mobile grocery store?

- | | | |
|-------------|--------------|------------|
| 1. weekdays | 2. Saturdays | 3. Sundays |
|-------------|--------------|------------|

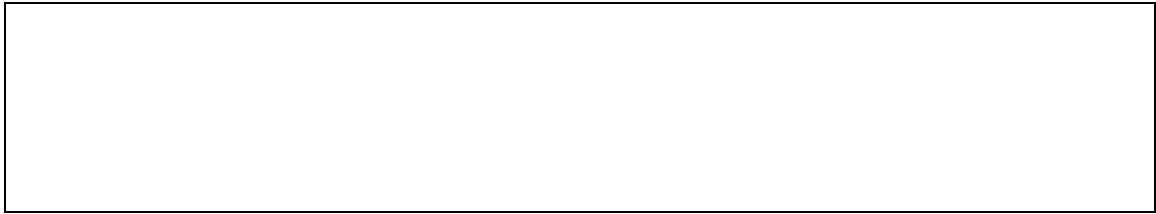
2-5. The Mobile Grocery Store sells fresh foods (meat, fish, vegetables), readymade foods, drink(500mL, 2L), seasonings, rice and commodities. What do you want except above items?

- | | | | |
|--------------------|-------------|-----------------|----------------|
| 1. Alcohol | 2. Medicine | 3. Sundry goods | 4. Halal foods |
| 5. other (_____) | | | |

2-6. How many days do you want the mobile grocery store to come for a week?

- | | | | |
|---------|--------|----------|---------|
| 1. one | 2. two | 3. three | 4. four |
| 5. five | 6. six | 7. seven | |

3. Please write down your opinions about a mobile grocery store if you have.



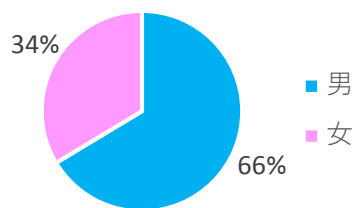
Thank you for your cooperation.

「アンケート調査Ⅱの結果」

日本人の結果

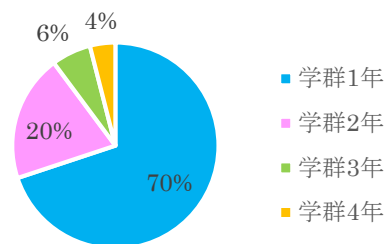
1. 回答者自身のことについて

(1) 性別



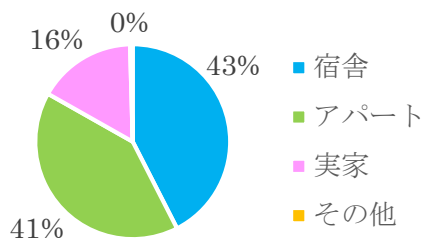
日本人男女比 (n=226)

(2) 学年



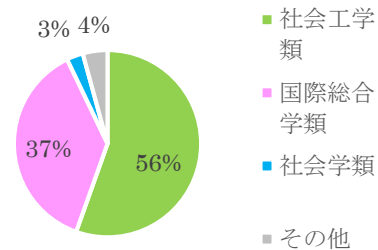
日本人学年 (n=226)

(3) 居住地



日本人居住地分布 (n=226)

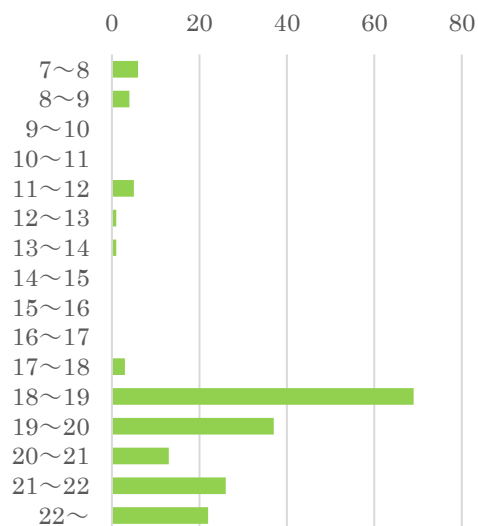
(4) 所属



日本人所属 (n=221)

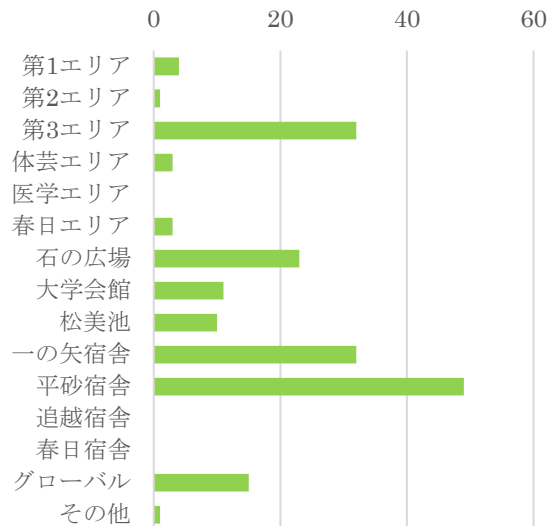
2. 移動スーパーについて

(1) 平日の販売時間の希望



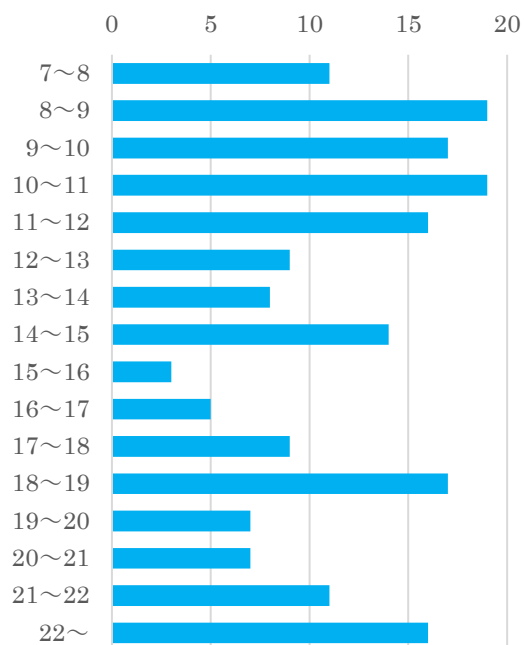
日本人平日時間希望 (n=187)

(2) 平日の販売場所の希望



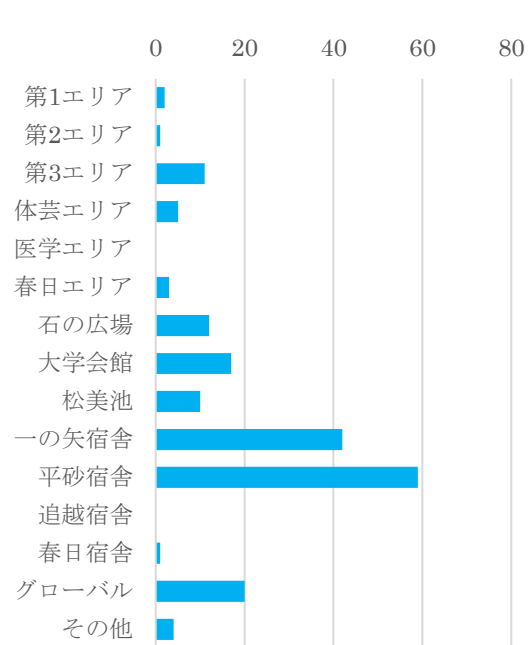
日本平日場所希望 (n=184)

(3) 平日の販売時間の希望



日本人土曜日時間希望 (n=188)

(4) 平日の販売場所の希望



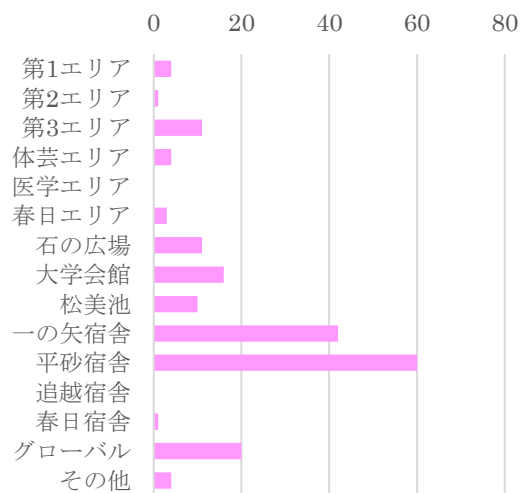
日本人土曜日場所希望 (n=187)

(5) 平日の販売時間の希望



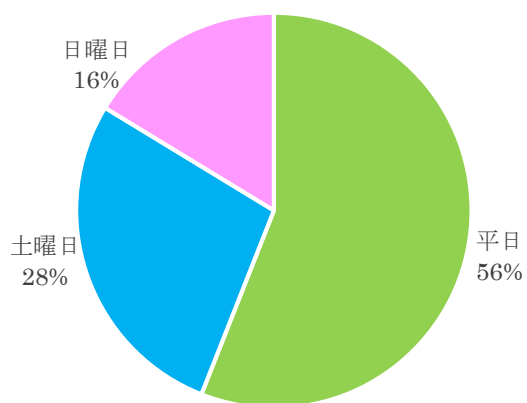
日本人土曜日時間希望 (n=188)

(6) 平日の販売場所の希望



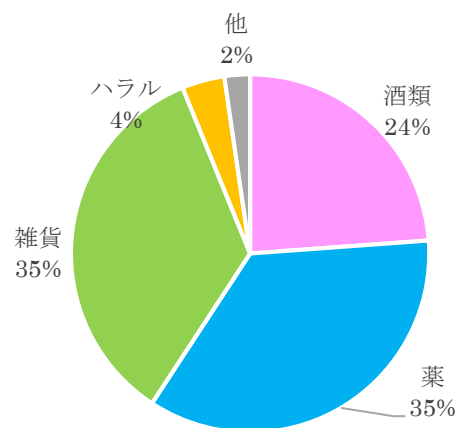
日本人日曜日場所希望 (n=187)

(7) 曜日の希望



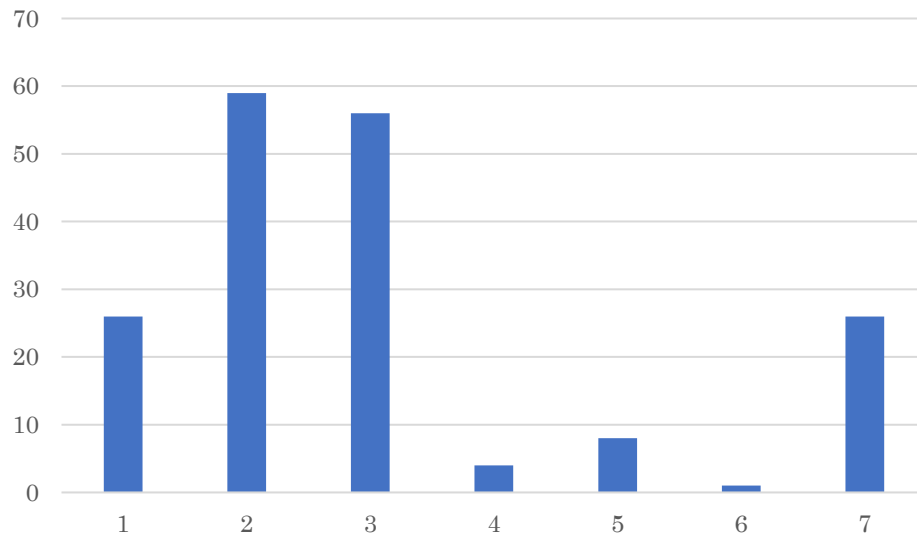
日本人希望曜日 (n=184)

(8) 取り入れてほしい商品の希望



日本人希望商品 (n=130)

(9) 移動スーパーが週何回来れば利用しやすいか



日本人週当たり希望回数 (n=180)

3. 移動スーパーに対する意見、自由記述

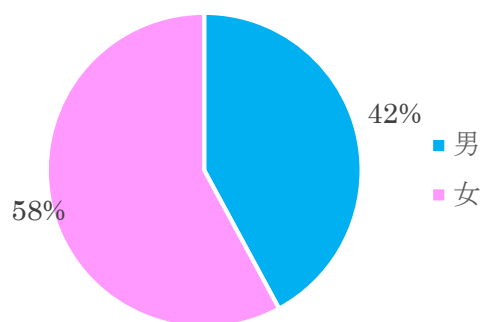
- ・天久保 4 丁目住みなので利用しない。
- ・いつも利用したいと思っているんですけど時間帯が合わない。フルーツほしい。
- ・移動スーパーに行く前に 100 円ローソンがあるので、移動スーパーは利用しない。
- ・移動スーパーの滞在時間を長くしてほしい。
- ・現在の場所では一の矢学生宿舎は奥で行きづらい。もっと中心部に来てほしい。
- ・お菓子がほしい。
- ・自宅通学なので平日昼のみで十分。
- ・そういうものがあることを初めて知りました。
- ・宅通なので僕利用しないかもです。
- ・たまに朝市をやってほしい。
- ・店員さん複数人いるといい。外に並ぶのが嫌だ。
- ・止まっているときはメロディを消してほしい。
- ・納豆、ヨーグルトがほしい。

- ・値段が一緒か気になる。同じなら利用したい。
- ・値段が多少たかければ遠くてもほかのスーパーに行く。
- ・非常にありがたい取り組み。利用させていただきたい。
- ・平日はコンビニが閉まっている時間がいい。
- ・便利だと思います。
- ・もっとお肉がほしい。
- ・もっと宣伝してほしい。
- ・安くお願いします！
- ・共用棟のほうが人目につくのでいいのでは。

外国人の結果

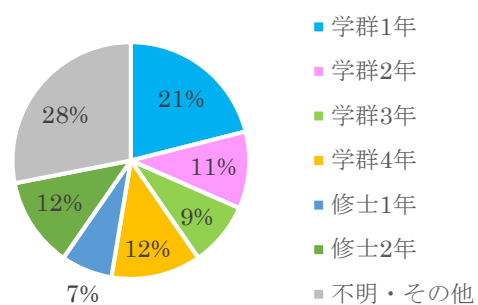
1. 回答者自身のことについて

(1) 性別



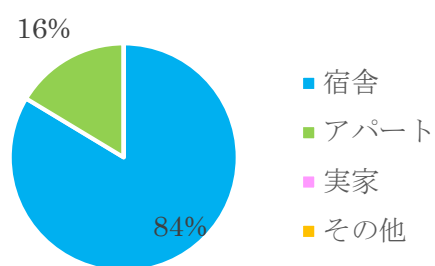
外国人男女比 (n=57)

(2) 学年



外国人学年 (n=226)

(3) 居住地



外国人居住地分布 (n=55)

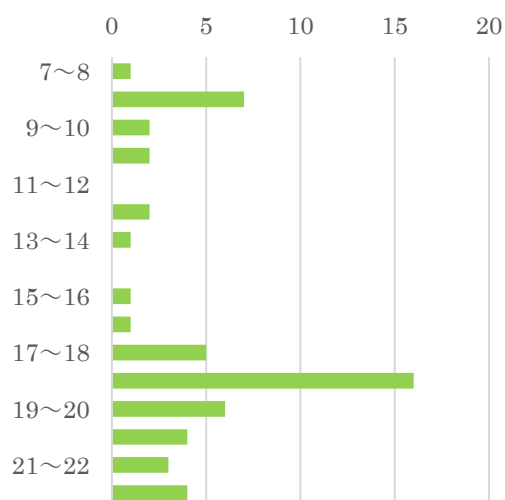
(4) 出身国

アゼルバイジャン	1	中国	10
アフガニスタン	1	チュニジア	1
アメリカ	2	ドイツ	5
インド	4	トルコ	1
インドネシア	6	バングラデシュ	2
ウガンダ	1	フィリピン	1
エリトリア	1	フランス	3
オーストラリア	2	マレーシア	1
カザフスタン	1	ミャンマー	1
コロンビア	2	モロッコ	2
スリランカ	1	モンゴル	1
タイ	2	ロシア	2
タジキスタン	3		

外国人出身国 (n=57)

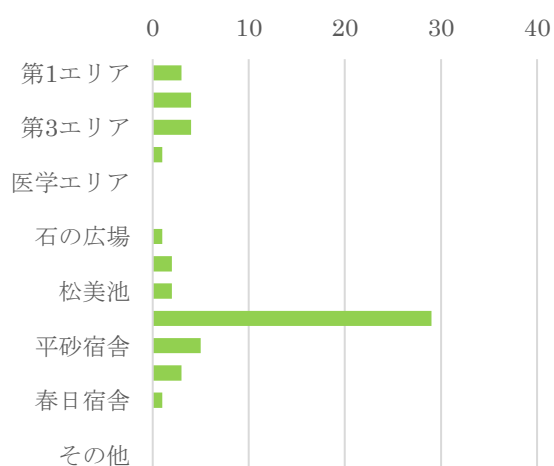
2. 移動スーパーについて

(1) 平日の販売時間の希望



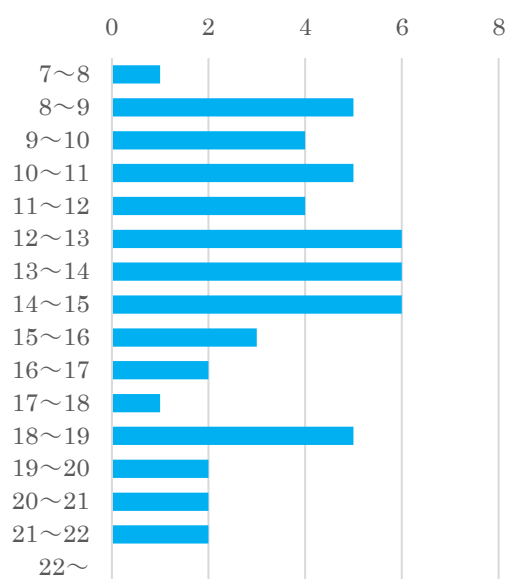
外国人平日時間希望 (n=57)

(2) 平日の販売場所の希望



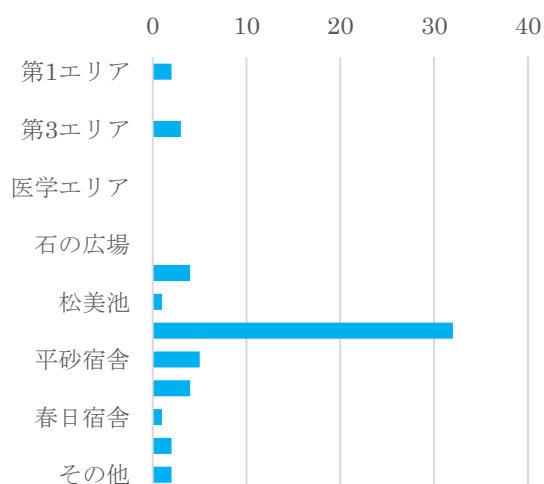
外国平日場所希望 (n=57)

(3) 土曜日の販売時間の希望



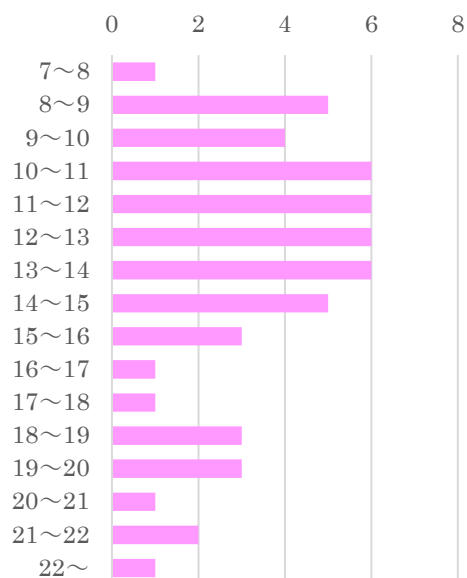
外国人土曜日場所希望 (n=57)

(4) 土曜日の販売場所の希望



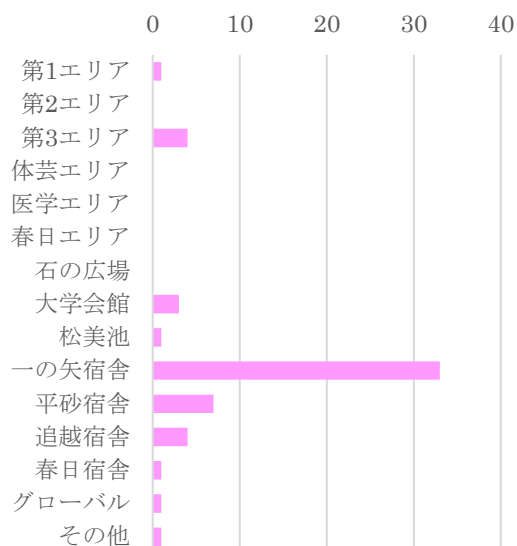
外国人土曜日場所希望 (n=57)

(6) 日曜日の販売時間の希望



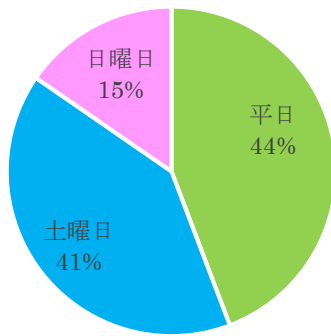
外国人日曜日時間希望 (n=57)

(7) 日曜日の販売場所の希望



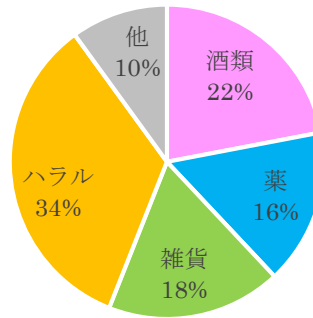
外国人日曜日場所希望 (n=57)

(8)曜日の希望



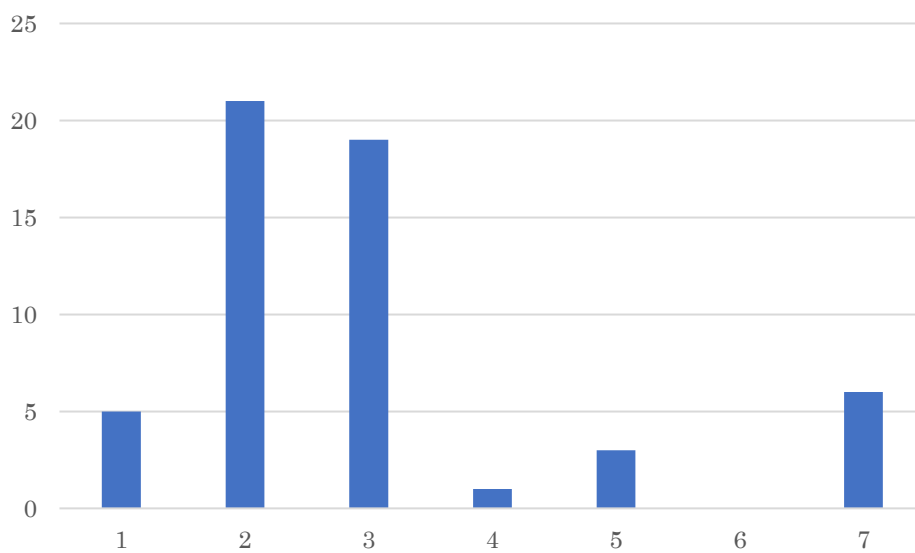
外国人希望曜日 (n=57)

(9)取り入れてほしい商品の希望



外国人希望商品 (n=57)

(10)移動スーパーが週何回来れば利用しやすいか



外国人週当たり希望回数 (n=55)

3. 移動スーパーに対する意見、自由記述

- ・一ノ矢はスーパーが遠いから、移動スーパーはとても便利。
- ・いい取り組み。
- ・移動スーパーは便利で良い。でも私たちにとってすぐに食べられるハラルフードを見つけることは難しい。
- ・来たばかりなので、分からない。
- ・週末には学内の食堂が閉まっているので、とても便利だと思う。安くしてほしい。
- ・とてもいい。
- ・とても便利。
- ・とても良いアイデアだと思う。便利です。
- ・とても良いイニシアティブ。
- ・日曜も移動スーパーに来てほしい。
- ・フルーツほしい。
- ・ボディークリームもほしい。
- ・便利！
- ・ミネラルウォーターがほしい。
- ・安くしてほしい。24 時間オープンしてほしい。
- ・安いと良い。

日本人、外国人合わせた販売場所、時間の希望の結果

(1) 平日の時間場所の希望について合わせた表が以下である。

	第1	第2	第3	体芸	医学	春日	石広	会館	松美池	一の矢	平砂	追越	春日	グローバル	その他	合計
7 ~ 8	0	0	0	0	0	1	0	1	0	3	1	0	0	0	0	6
8 ~ 9	0	1	2	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	4
9 ~ 10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10 ~ 11	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11 ~ 12	2	0	8	0	0	0	2	0	0	1	0	0	0	0	0	13
12 ~ 13	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
13 ~ 14	0	0	2	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	3
14 ~ 15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15 ~ 16	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16 ~ 17	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
17 ~ 18	0	0	2	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0	0	0	4
18 ~ 19	2	0	22	1	0	1	19	4	5	4	22	0	0	4	0	84
19 ~ 20	1	0	3	1	0	1	3	1	1	8	12	0	0	8	0	39
20 ~ 21	1	0	2	0	0	0	1	1	2	3	4	0	0	0	0	14
21 ~ 22	0	0	4	0	0	0	2	4	1	5	7	0	0	3	1	27
22 ~	0	0	3	1	0	1	2	1	1	8	6	0	0	0	0	23
合計	6	1	49	3	0	4	31	12	10	33	53	0	0	15	1	218

(2) 土曜日の時間場所の希望について合わせた表が以下である。

場所 時間	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	参考	
	1エリ	2エリ	3エリ	体芸	医学	春日	石広場	会館	松美池	一の矢	平砂	追越	春日宿	グロ	他	小計	未回答
1 7 ~ 8	0	0	1	1	0	1	1	1	1	4	0	0	0	1	0	11	0
2 8 ~ 9	0	1	1	0	0	0	1	0	0	7	4	0	0	5	0	19	0
3 9 ~ 10	0	0	2	0	0	0	0	0	2	6	5	0	0	2	0	17	1
4 10 ~ 11	0	0	0	0	0	0	2	5	0	3	10	0	0	1	0	21	0
5 11 ~ 12	1	0	5	0	0	0	2	1	1	3	7	0	0	3	0	23	0
6 12 ~ 13	1	0	1	1	0	0	1	2	0	2	4	0	0	0	0	12	0
7 13 ~ 14	0	0	3	1	0	1	2	3	0	2	2	0	0	0	0	14	0
8 14 ~ 15	1	0	1	0	0	1	2	3	1	2	2	0	1	1	1	16	0
9 15 ~ 16	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	0	0	0	3	0
10 16 ~ 17	0	0	1	0	0	0	2	0	0	1	3	0	0	0	0	7	0
11 17 ~ 18	0	0	2	1	0	0	1	1	0	2	1	0	0	2	0	10	1
12 18 ~ 19	1	0	4	0	0	1	3	0	4	1	6	0	0	1	1	22	2
13 19 ~ 20	0	0	0	1	0	0	0	0	0	2	4	0	1	0	0	8	0
14 20 ~ 21	0	0	1	0	0	0	0	0	0	3	3	0	0	0	0	7	0
15 21 ~ 22	0	0	1	0	0	0	0	2	0	3	3	0	0	3	0	12	1
16 22 ~	0	0	0	1	0	0	2	1	1	2	8	0	0	1	0	16	0
合計	4	1	23	6	0	4	19	19	10	43	65	0	2	20	2	218	5

(3) 日曜日の時間場所の希望について合わせた表が以下である。

場所 時間	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	小計	未回答	合計
1 7 ~ 8	1	0	2	1	0	1	0	1	1	4	0	0	0	2	0	13	0	13
2 8 ~ 9	0	1	1	0	0	0	1	0	0	5	4	0	0	2	0	14	0	14
3 9 ~ 10	0	0	1	0	0	0	1	0	2	6	6	0	0	2	0	18	0	18
4 10 ~ 11	0	0	0	0	0	0	1	5	0	4	9	0	0	2	0	21	0	21
5 11 ~ 12	1	0	5	0	0	0	2	0	0	3	7	0	0	2	0	20	0	20
6 12 ~ 13	1	0	1	1	0	0	1	2	0	2	4	0	0	2	0	14	0	14
7 13 ~ 14	0	0	3	0	0	1	2	3	1	2	4	0	0	0	0	16	0	16
8 14 ~ 15	2	0	1	0	0	1	2	3	0	2	1	0	1	0	1	14	0	14
9 15 ~ 16	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	0	0	0	3	0	3
10 16 ~ 17	0	0	1	0	0	0	1	1	0	1	3	0	0	0	0	7	0	7
11 17 ~ 18	0	0	2	1	0	0	1	1	1	1	2	0	0	1	0	10	2	12
12 18 ~ 19	1	0	4	0	0	1	2	0	3	1	6	0	0	1	1	20	2	22
13 19 ~ 20	0	0	0	1	0	0	1	0	0	2	4	0	1	2	0	11	0	11
14 20 ~ 21	0	0	1	0	0	0	0	0	0	3	3	0	0	0	0	7	0	7
15 21 ~ 22	0	0	1	0	0	0	0	1	1	4	3	0	0	2	0	12	1	13
16 22 ~	0	0	0	1	0	0	2	1	1	3	8	0	0	2	0	18	0	18
合計	6	1	23	5	0	4	17	18	10	43	67	0	2	20	2	218	5	223

「平均値の差の検定」

来客数の増減についての t 検定

宿舎内アナウンスにより一の矢学生宿舎で 28 人の増加が見られた。その増加について有意味かどうか差の検定を行った。

1 サンプルの統計量

	度数	平均値	標準偏差	平均値の標準誤差
				差
客数	5	9.80	8.106	3.625

1 サンプルの検定

検定値 = 0

t 値	自由度	有意確率 (両側)	平均値の差	差の 95% 信頼区間	
				下限	上限
客数	4	.054	9.800	-.26	19.86

平日の希望時間についての t 検定

・平日における一の矢学生宿舎共用棟前、平砂学生宿舎共用棟前を選択した人の中で時間帯において平均値の差の検定を行った時の 1 サンプルの統計量、1 サンプルの検定を示した表が以下である。

1サンプルの統計量

	度数	平均値	標準偏差	平均値の標準誤差
				差
平日	32	2.69	4.714	.833

1サンプルの検定

検定値 = 0

	t 値	自由度	有意確率 (両側)	平均値の差	差の 95% 信頼区間	
					下限	上限
平日	3.225	31	.003	2.688	.99	4.39

・土曜日における一の矢学生宿舎共用棟前、平砂学生宿舎共用棟前を選択した人の中で時間帯において平均値の差の検定を行った時の 1 サンプルの統計量、1 サンプルの検定、1 サンプルの検定を示した表が以下である。

1サンプルの統計量

	度数	平均値	標準偏差	平均値の標準誤差
				差
土曜日	32	3.38	2.311	.408

1サンプルの検定

検定値 = 0

	t 値	自由度	有意確率 (両側)	平均値の差	差の 95% 信頼区間	
					下限	上限
土曜日	8.263	31	.000	3.375	2.54	4.21

・日曜日における一の矢学生宿舎共用棟前、平砂学生宿舎共用棟前を選択した人の中で時間帯において平均値の差の検定を行った時の 1 サンプルの統計量、1 サンプルの検定、1 サンプルの検定を示した表が以下である。

1サンプルの統計量

	度数	平均値	標準偏差	平均値の標準誤差
日曜日	32	3.44	2.184	.386

1サンプルの検定

検定値 = 0

	t 値	自由度	有意確率（両側）	平均値の差	差の 95% 信頼区間	
					下限	上限
日曜日	8.903	31	.000	3.438	2.65	4.22

「効用関数」

各スーパーまでの距離を r_i とし、 r_i を示したものが以下の表になる。

距離	イオン	100ロー	カスミ	イーアス	まるも	学園の森	ヨーク	西友	トライアル	とりせん
天久保 1	1600	600	3100	2700	3100	3500	2000	2000	3300	2700
天久保 2	2300	400	2500	3300	2400	3900	2200	2700	3400	3400
天久保 3	3300	1300	1600	3900	1600	3100	3300	3700	3100	4000
天久保 4	3400	1700	1300	4200	1100	3400	3300	3800	3500	4300
春日 3	2200	1400	3500	1800	3900	2400	2900	2600	1700	1800
春日 4	3500	1500	2400	2800	2700	2100	3800	3500	1800	2900
桜1	3900	2500	700	4500	800	3300	3800	4300	3300	4600
桜2	4300	2100	500	4800	700	3700	4200	4700	3600	4900
のや	5500	3100	2200	4900	2200	3400	4900	5400	4400	5100
平砂	3100	500	2500	4000	2800	3300	3100	3500	3100	4100
追越	1800	100	2700	2800	2800	3300	2300	2300	2900	2800

各スーパーの品揃えを p_i とし、 p_i を示したものが以下の表になる。

規模	イオン	100ロー	カスミ	イーアス	まるも	学園の森	ヨーク	西友	トライアル	とりせん
	10000	1000	8000	7000	8000	3000	11000	13000	10000	10000

各スーパーの値段 q_i とし、 q_i を示したものが以下の表になる。

	イオン	100ロー	とりせん	iiias KASU	桜	まるも	トライアル	SEIYU	ヨークベニマル	学園の森
玉ねぎ3玉	114	100	144	144	84		216	171	144	114
レタス	80	100	148	128	128	98	146	127	178	98
たけのこの里	138	189		148	148	198	138	168	198	148
水(2L)	70	84	92	92	92	88	284	78	65	192
おかめ納豆	98	70	73	94	94	93	73	85	170	94
あきたこまち(5kg)	1648	2450	1530	1280	1880	1780	1610	1980	1980	1100
えのき	98	100	78	98	88	78	63	77	78	88
ささみ(100g)	128	100	138	105	168	79	63	97	138	128
鮭	88		98	125	198	95	118	118	100	98
美味しい牛乳	228		238	245	245	239	207	218	231	245
平均	269	399.125	282.1111	245.9	312.5	305.33	291.8	311.9	328.2	230.5

以上の表より効用関数 $V_{ij}=a p_i^b q_i^c r_i$ ($a, b, c = 1.1, 4.4, 4$) を計算した表が以下である。

Vij	イオン	100ロー	カスミ	iiias KASU	まるも	学園の森	ヨーク	SEIYU	トライアル	とりせん
天久保1	3416.4	-3056.15	-4841.29	-4181.96	-4975	-12043.5	2816.08	4927.64	-3644.08	-814.2
天久保2	-383.6	-2356.15	-3241.29	-7281.96	-2975	-13943.5	916.08	827.64	-5044.08	-4614.2
天久保3	-3383.6	-5856.15	1158.711	-8981.96	1025	-10443.5	-2383.92	-1872.36	-2844.08	-6014.2
天久保4	-3783.6	-7456.15	2358.711	-10182	3025	-11643.5	-2383.92	-2272.36	-4444.08	-7214.2
春日3	1016.4	-6256.15	-6441.29	-581.96	-8175	-7643.47	-783.92	2527.64	2755.92	2785.8
春日4	-4183.6	-6656.15	-2041.29	-4581.96	-3375	-6443.47	-4383.92	-1072.36	2355.92	-1614.2
桜1	-5783.6	-10656.2	4758.711	-11382	4225	-11243.5	-4383.92	-4272.36	-3644.08	-8414.2
桜2	-7383.6	-9056.15	5558.711	-12582	4625	-12843.5	-5983.92	-5872.36	-4844.08	-9614.2
のや	-12183.6	-13056.2	-1241.29	-12982	-1375	-11643.5	-8783.92	-8672.36	-8044.08	-10414.2
平砂	-2583.6	-2656.15	-2441.29	-9381.96	-3775	-11243.5	-1583.92	-1072.36	-2844.08	-6414.2
追越	2616.4	-1056.15	-3241.29	-4581.96	-3775	-11243.5	1616.08	3727.64	-2044.08	-1214.2

「外国語対応」

買い物ガイドブック

・店頭用買い物ガイドブック

英語、アラビア語、インドネシア語、中国語、韓国語に対応

The Guide for Shopping

购物指南 Panduan Belanja
쇼핑 가이드 التسوق دليل

ご案内 Basic Guide

○ 本紙は皆様の買い物が便利になるよう提案の一環として作成されました。
We prepared this brochure to help your shopping be more convenient as part of class.

○ 本体価格(税別価格)と税込価格が表示されている場合があります。お支払いになる金額は税込価格です。
Base price (tax excluded) and tax-included price may be displayed. You pay a tax-included price.

本体価格	ほんたいかく	Base price	不含税价格	별도 가격
税込価格	ぜいぬきかく	non-taxed price	含税价格	별도 포함 가격
税込価格	ぜいこみかく	Tax-included price	含税价格	세금 포함 가격

基本的な調味料 Basic Condiments

砂糖 さとう 糖 gula سكر	醤油 しょうゆ 간장 酱油 kecap مصلح الصويا	味噌 みそ 된장 Miso Miso is fermented soybean paste. It is used for miso soup etc.	味噌 みそ 된장 Miso Miso is fermented soybean paste. It is used for miso soup etc.
塩 しお 소금 Salt garam ملح	味噌 みそ 된장 Miso Miso is fermented soybean paste. It is used for miso soup etc.	わさび wasabi 와사비 Wasabi It is used for sushi, sashimi etc.	わさび wasabi 와사비 Wasabi It is used for sushi, sashimi etc.
酢 す 식초 Vinegar cuka خل	みりん みりん 미림 Mirin Mirin is a representative Japanese alcoholic seasoning used only as a seasoning.	片栗粉 かたくりこ tapiung kentang potatoes and used to make thickened food and thickener.	片栗粉 かたくりこ tapiung kentang potatoes and used to make thickened food and thickener.
酒 さけ 술 Liquor sake 산치	片栗粉 かたくりこ tapiung kentang potatoes and used to make thickened food and thickener.	片栗粉 かたくりこ tapiung kentang potatoes and used to make thickened food and thickener.	片栗粉 かたくりこ tapiung kentang potatoes and used to make thickened food and thickener.
胡椒 こしょう 후추 Pepper lada 후추	片栗粉 かたくりこ tapiung kentang potatoes and used to make thickened food and thickener.	片栗粉 かたくりこ tapiung kentang potatoes and used to make thickened food and thickener.	片栗粉 かたくりこ tapiung kentang potatoes and used to make thickened food and thickener.

※ Some soy sauce, miso, sweet sake contain alcohol. Please check the raw material display for details.

【注意事項】

- 掲載している情報は皆様の便宜のために提供しており、あくまで参考としてご利用いただき最終的な判断は皆様自身でお願いします。
- 掲載の掲載には細心の注意を払っていますが、掲載された情報の内容の正確性については一切保証いたしません。
- 本紙を利用、使用することにより生じるあらゆる損害等については、理由の如何を問わず一切責任を負いません。

[Notes]

- We provide this information for your convenience. Please use this sheet only as a reference and take full responsibility in your final decision.
- Although we pay close attention to the information produced, we do not guarantee the accuracy of the contents of the information posted.
- We will not take any responsibilities for any damages caused by using this brochure for any reason.

◆ Instruct: <http://www.tokyo.jp/news/hospitality/relation.php>
<http://www.kizutsuya.com/>
<http://www.kizutsuya.com/>

Prepared by : Life Safety and Environment Group, In the class of Urban Planning (College of policy and planning science)
作成 : 筑波大学理工学部社会工学類都市計画環境生活安全環境班
2017.06.01

・配布用買い物ガイドブック

英語、中国語、韓国語に対応。今後店舗用同様にアラビア語やインドネシア語といった他言語対応にも対応していく必要がある

The Guide for Shopping

English

We prepared this brochure to help your shopping be more convenient. Please use this brochure to check the products and their ingredients. Inaccurate English expressions may be included.

【注意事項】

- 掲載している情報は皆様の便宜のために提供しており、あくまで参考としてご利用いただき最終的な判断は皆様自身でお願いします。
- 掲載の掲載には細心の注意を払っていますが、掲載された情報の内容の正確性については一切保証いたしません。
- 本紙を利用、使用することにより生じるあらゆる損害等については、理由の如何を問わず一切責任を負いません。

[Notes]

- We provide this information for your convenience. Please use this sheet only as a reference and take full responsibility in your final decision-making of purchase.
- Although we pay close attention to the information produced, we do not guarantee the accuracy of the contents of the information posted.
- We will not take any responsibilities for any damages caused by using this brochure for any reason.

日本語	中文	English	bahasa Indonesia	عربي
卵	鸡蛋	Egg	Telur	بيضة
たまご	鸡蛋	Egg	Telur	بيضة
乳	牛奶	Milk	Susu	حليب
にゅう	牛奶	Milk	Susu	حليب
小麦	小麦	Wheat	Gandum	قمح
こむぎ	小麦	Wheat	Gandum	قمح
そば	荞麦面	Buckwheat	Mie/soba	سوبا
そば	荞麦面	Buckwheat	Mie/soba	سوبا
えび	蝦	Shrimp/Prawn	udang	الروبيان
えび	蝦	Shrimp/Prawn	udang	الروبيان
ごま	芝麻	Sesame	wijen	السمسم
ごま	芝麻	Sesame	wijen	السمسم
さば	鯖魚	Mackerel	Makrel	الاسقمري
さば	鯖魚	Mackerel	Makrel	الاسقمري
バナナ	香蕉	Banana	Pisang	موز
バナナ	香蕉	Banana	Pisang	موز
りんご	苹果	Apple	Apel	تفاح
りんご	苹果	Apple	Apel	تفاح
落花生	花生	Peanut	Kacang	سود السوداني
落花生	花生	Peanut	Kacang	سود السوداني
鶏肉	鸡肉	Chicken	Ayam	دجاج
鶏肉	鸡肉	Chicken	Ayam	دجاج
さけ	鮭魚	Salmon	Salmon	السمك السلمون
さけ	鮭魚	Salmon	Salmon	السمك السلمون
ゼラチン	明胶	Gelatin	Gelatin	جيلاتين
ゼラチン	明胶	Gelatin	Gelatin	جيلاتين
大豆	大豆	Soybean	Kedelai	الحمص فول
大豆	大豆	Soybean	Kedelai	الحمص فول
うなぎ	鰻魚	Eel	belut	الجريت
うなぎ	鰻魚	Eel	belut	الجريت
馬肉	馬肉	Horsemeat	daging kuda	لحم الحصان
馬肉	馬肉	Horsemeat	daging kuda	لحم الحصان
牛肉	牛肉	Beef	daging sapi	لحم البقر
牛肉	牛肉	Beef	daging sapi	لحم البقر
豚肉	猪肉	Pork	Babi	الخنزير لحم
豚肉	猪肉	Pork	Babi	الخنزير لحم
羊肉	羊肉	Mutton	daging kambing	لحم الغن
羊肉	羊肉	Mutton	daging kambing	لحم الغن
かに	螃蟹	Crab	Kepiting	البجاري السرطان
かに	螃蟹	Crab	Kepiting	البجاري السرطان
いくら	鮭魚籽	Salmon Roe	Telur salmon	السمك السلمون بيض
いくら	鮭魚籽	Salmon Roe	Telur salmon	السمك السلمون بيض
あわび	鮑魚	Abalone	Abalon/kerang	البجر اذن
あわび	鮑魚	Abalone	Abalon/kerang	البجر اذن
たこ	章鱼	Octopus	gurita	أنخطوط
たこ	章鱼	Octopus	gurita	أنخطوط
いか	魷魚	Squid	Cumi-cumi	الصارا اسماك
いか	魷魚	Squid	Cumi-cumi	الصارا اسماك
まつたけ	松茸	Matsutake Mushroom	Jamur matsutake	ماتسونامي
まつたけ	松茸	Matsutake Mushroom	Jamur matsutake	ماتسونامي
カシューナッツ	腰果	Cashew nut	Kacang Mete	الكاجو جوز
カシューナッツ	腰果	Cashew nut	Kacang Mete	الكاجو جوز
くるみ	核桃	Walnut	Buah kenari	جوزة
くるみ	核桃	Walnut	Buah kenari	جوزة
やまいも	山药	Ketela	Perzik	المسلق البنيات
やまいも	山药	Ketela	Perzik	المسلق البنيات
キウイ	猕猴桃	Kiwi	Kiwi	كوي
キウイ	猕猴桃	Kiwi	Kiwi	كوي
桃	桃	Peach	Peach	البرقوق
桃	桃	Peach	Peach	البرقوق
オレンジ	橙	Orange	Jeruk	برتقال
オレンジ	橙	Orange	Jeruk	برتقال

配布用買い物ガイドブック 英語版

Kunihiko Yoshino (mail:sky@sk.tsukuba.ac.jp)

1. We provide this information for your convenience. Please use this sheet only as a reference and take full responsibility in your final decision-making of purchase.
2. Although we pay close attention to the information produced, we do not guarantee the accuracy of the contents of the information posted.
3. We will not take any responsibilities for any damages caused by using this brochure for any reason.

	さば	鯖魚 さば
	さけ	鮭魚 さけ
	えび	蝦 えび
	かに	螃蟹 かに
	いくら	鮭魚子 いくら
	たこ	章魚 たこ
	いか	魷魚 いか
	うなぎ	鰻魚 うなぎ
	あわび	貽貝 あわび
	まつたけ	松茸 まつたけ
	カシューナッツ	腰果 かしーなっ

如果您有任何意见, 请联系我们。
Kunihiko Yoshino (mailto:skv@sk.tsukuba.ac.jp)

[Notes]

1. We provide this information for your convenience. Please use this sheet only as a reference and take full responsibility in your final decision-making or purchase.
2. Although we pay close attention to the information produced, we do not guarantee the accuracy of the contents of the information posted.
3. We will not take any responsibilities for any damages caused by using this brochure for any reason.

	さば	鯖魚 さば
	さけ	鮭魚 さけ
	えび	蝦 えび
	かに	螃蟹 かに
	いくら	鱈魚肝 いくら
	たこ	章魚 たこ
	いか	魷魚 いか
	うなぎ	鰻魚 うなぎ
	あわび	純魚 あわび
	まつたけ	松茸 まつたけ
	カシュー	腰果 カシュー

Contact: Kuniniko Toshino (mailto:sky@sk.tsukuba.ac.jp)

何を問わず一切責任を負いません。

[Notes]

1. We provide this information for your convenience. Please use this sheet only as a reference and take full responsibility in your final decision-making of purchase.

2. Although we pay close attention to the information produced, We do not guarantee the accuracy of the contents of the information posted.

	さば	고등어 사바
	さけ	연어 사케
	えび	새우 에비
	かに	게 카니
	いくら	연어 공 이쿠라
	たこ	문어 타코
	いか	오징어 이카
	うなぎ	장어 우나גי
	あわび	전복 아와비
	まつたけ	송이 まつ타케
	カシュー	캐슈넛 캐슈 넛트

指さし会話シート

英語、中国語、韓国語に対応。今後店舗用同様にアラビア語やインドネシア語といった他言語対応にも対応していく必要がある

Finger-point conversation sheet for foreign languages

Since I don't speak foreign languages, please talk with me pointing at sentences and words on this sheet.

お客様から

日本語	English	한국어	中文(简体字)
領収書をください。	I'd like a receipt.	영수증을주세요.	我想要收据。
海外へ郵送はできますか。	Can I ship this overseas?	해외로 보낼 수 있습니까?	可以送到海外吗？
〇〇はありますか。	Do you have 〇〇?	〇〇를 가지고 있습니까?	你有〇〇吗？
〇〇はどこにありますか。	Where is 〇〇?	〇〇는 어디에 있습니까?	这个在哪里？
いくらですか。	How much is it?	얼마예요?	这个多少钱？
クレジットカードは使えますか。	Can I use the credit-card?	신용 카드를 사용할 수 있습니까?	我可以使用信用卡吗？
免税対象ですか。	Can you apply for tax exemption?	세금 면제를 신청할 수 있습니까?	这个免税吗？
この商品券は使えますか。	Can I use this ticket?	이 상품권을 사용할 수 있습니까?	这张商品券可以用吗？
これに〇〇は使われていますか。	Is this including 〇〇?	이것은 〇〇를 포함합니까?	这个商品包含〇〇吗？
両替できますか。	Can you exchange money?	돈을 교환 할 수 있습니까?	你能兑换钱吗？
要冷蔵です。	It needs to be kept refrigerated.	필요 냉장입니다.	它冷藏。
味はついていません。	It's unflavored.	맛은 포함되지 않습니다.	味道不附。
〇人分です。	This(These) is(are) 〇 serving(s)	〇 인분입니다.	〇是值得的人。

[注意事項]

1.掲載している情報は皆様の便宜のために提供しており、あくまで参考としてご利用いただき最終的な判断は皆様ご自身をお願い致します。
2.情報の掲載には細心の注意を払っておりますが、掲載された情報の内容の正確性については一切保証いたしません。
3.本紙を利用、使用することによりまじるあらゆる損害等について、理由の如何を問わず一切責任を負いません。

[Notes]

1. We provide this information for your convenience. Please use this sheet only as a reference and take full responsibility in your final decision-making of purchase.
2. Although we pay close attention to the information produced, We do not guarantee the accuracy of the contents of the information posted.
3. We will not take any responsibilities for any damages caused by using this brochure for any reason.

Prepared by : Group of life safety and environment, in the class of urban planning (College of policy and planning science)

作成 : 筑波大学理工学群社会工学系都市計画実習生活安全環境班

If you have any opinion please contact: Kunihiro Yoshino (e-mail:sky@sk.tsukuba.ac.jp)

スタッフから

日本語	English	한국어	中文(简体字)
少しお待ち下さい。	Please wait a moment.	잠시만 기다려주세요.	请稍等
在庫を調べてきます。	I'll check if it is stocked.	재고를 확인하고 오겠습니다.	我去查一下库存
品切れです。	It is sold out.	품절입니다.	断货了
ここに出ているだけです。	These are all we have(no more stocks)	여기나와있는 제품이 전부입니다.	只有这些了
商品を開けないでください。	Please do not open the case.	상품을 열지 마십시오.	请不要打开商品
当店で値引きはできません。	We can't give you a discount.	값을 깎아주지 못해요.	本店不接受议价
以上でよろしいですか。	Is that all?	더 필요하신거는 없나요?	这就是全部？
絵や言葉を書いてください。	Please write down by drawing or words.	그림이나 단어를 써주세요.	请用绘图或文字写下来
どんな商品をお探でしょうか。	What kind of goods are you looking for?	어떤 물건을 찾으시나요?	你在找什么样的商品？
困ったことがあれば、いつでも声をかけてください。	If you need any help, please ask me.	도움이 필요하시면 말씀해주세요.	如果您需要任何帮助，请问我
今のシーズンはお取り扱いしておりません。	We don't sell it at this time of year.	이번 시즌에선 판매하지 않습니다.	这个时期不卖这个
次回の納品（入荷）は〇月〇日となっております。	We expect to have it on 〇〇.	다음 입하는 〇월 〇일입니다.	下一次进货在〇月〇日
袋は必要ですか？	Do you need plastic bags?	비닐 봉지가 필요 하신가요?	你需要塑料袋吗？
袋は〇円になります。	We charge 〇 yen for plastic bags.	비닐 봉투는 〇엔입니다.	塑料袋〇〇日元
いくつ必要ですか？	How many do you need?	몇 개가 필요하신가요?	你要多少？
免税できません。	We can't apply for tax exemption.	면세서비스는 하지 않습니다.	我们不能申请免税
サインをお願いします。	Sign here, please.	싸인을 부탁드립니다	请在这里签名
このカードはご利用できません。	You can't use this credit card.	이 카드는 사용할 수 없습니다.	您不能使用此信用卡
他のクレジットカードでお願いします。	Please pay for it with another credit card.	다른 신용 카드를 부탁 드립니다.	请用另一张信用卡付款
クレジットカードのキャンセルも確かに完了しました。	We confirmed that the credit-card cancellation process has been completed.	카드 취소가 완료 되었습니다.	信用卡的取消已确认
ポイントカードをお持ちですか。	Do you have the Point-card?	포인트 카드를 갖고 계십니까?	你有积分卡吗？
もう一度、カードのご提示をお願いします。	Please, present your credit-card again.	한번 더 카드를 제시해주세요.	请再次出示您的信用卡。
両替はできません。	Sorry, we can't change money.	돈을 바꿀 수 없어요	对不起，我们不能换钱。
未精算の商品をお持ちですか。	Do you have any unadjusted goods?	청산 되지 않은 상품을 갖고 계십니까?	你有没有结算的商品？
この商品券はご利用いただけません。	This ticket is not usable here.	이 상품권은 사용할 수 없습니다.	这张商品券不能使用。

90

冷たい Cold 자갑다 冷	熱い Hot 뜨겁다 熱	甘い Sweet 달아요 甜美	酸っぱい Acid 시어요 酸	辛い Spicy 매워요 辣	しょっぱい Salty 짜요 咸
苦い Bitter 씨요 苦	現金 Cash 현금 現金	カード Card 카드 卡	クレジットカード Credit Card 신용 카드 信用卡	お釣り Change 거스름돈 找钱	お会計 Bill 회계 买单
賞味期限 Expiration date 유통 기한 有效期	製造年月日 Date of packing 제조년월일 生产日期	本日製造 Made today 오늘 제조 今天生产	茨城県産 Made in Ibaraki 이바라키 현산 茨城县特产	日本製 Made in Japan 일본제 日本制造	おつとめ品 Real bargain 특매품 特色产品
餅 Rice cake 떡 糯米糕	干物 Dried fish 건어물 干果类食品	せんべい Rice cracker 센베이 煎餅	海苔 Laver 김 海苔	箸 Chopsticks 젓가락 筷子	薬 Medicine 약 药
アルコール Alcoholic drinks 알코올 酒	試食 Tasting 시식 試吃	生もの Raw food 신선식품 生的	加熱品 Heated food 가열제품 加熱食物	インスタント食品 instant food 인스턴트 식품 即食食品	レトルト食品 retort food 레토르트 식품 蒸煮袋食品
冷凍商品 frozen products 냉동 식품 要冷冻食品	冷蔵商品 refrigerated products 냉장 제품 冷藏品	常温商品 room-temperature products 상온 상품 常温商品			

[注意事項]

1. 掲載している情報は皆様の便宜のために提供しており、あくまで参考としてご利用いただき最終的な判断は皆様ご自身でお願い致します。
2. 情報の掲載には細心の注意を払っておりますが、掲載された情報の内容の正確性については一切保証いたしません。
3. 本紙を利用、使用することにより生じるあらゆる損害等について、理由の如何を問わず一切責任を負いません。

[Notes]

1. We provide this information for your convenience.
Please use this sheet only as a reference and take full responsibility in your final decision-making of purchase..
2. Although we pay close attention to the information produced. We do not guarantee the accuracy of the contents of the information posted.
3. We will not take any responsibilities for any damages caused by using this broucher for any reason.

Prepared by : Group of life safety and environment, in the class of urban planning (College of policy and planning science)

作成 : 筑波大学理工学群社会工学類都市計画実習生活安全環境班

ご意見がございましたらこちらまでご連絡ください。: 吉野 邦彦 (e-mail:sky@sk.tsukuba.ac.jp)

If you have any opinion please contact: Kunihiro Yoshino (e-mail:sky@sk.tsukuba.ac.jp)

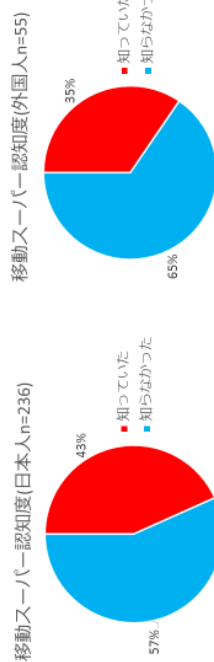
「(株)カスミへの提案資料」

予備調査、本調査をもとに、以下の提案資料をカスミに提出する。

筑波大学における移動スーパーに関する提案

筑波大学理工学群社会学類3年
都市計画実習 生活安全環境班

移動スーパー認知度(予備調査より)



5月初旬に行ったアンケート調査では、移動スーパーを知らない
と答えた人は日本人学生が57%、外国人学生が65%であった。
認知度を向上させることで、利用者の増加が期待出来る。

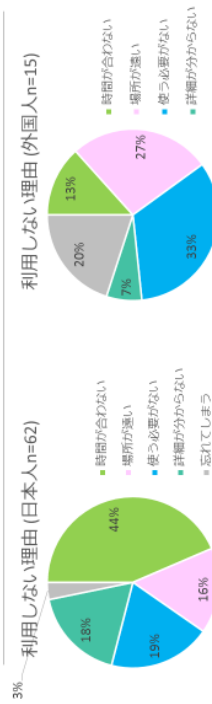
3

調査の流れ

- ◆都市計画実習生活安全環境班では、筑波大生の買い物事情を改善することを目的として調査を行った。
- ◆本実習では、
 - ・筑波大生の買い物実態を知るための**予備調査**
 - ・具体的な改善点を明確にするための**本調査**
 - ・改善策が有効かどうかを検証するための**実施調査**
 を行った。

2

移動スーパーを利用しない理由 (予備調査結果より)



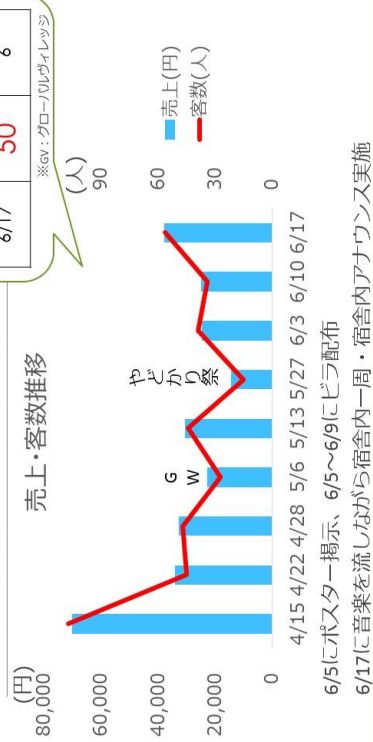
知っているが利用したことがない人に、利用しない理由を尋ねたところ、
 ・時間が合わない
 ・場所が遠い
 ・詳細がわからない
 という意見が挙がった。

4

提案

- ①認知度の向上
- ②時間・場所の変更
- ③外国語対応の導入

①認知度の向上 —実施実験の結果—



7

①認知度の向上

予備調査から、移動スーパの認知度を向上させることで、利用者の増加が期待出来ることが分かった。

〈認知度を上げるために〉

- 移動スーパがあることを知ってもらう
- ・英語、日本語のピラ配りの実施 → 実施調査の結果、効果なし
⇒ TwitterなどのSNSを利用した宣伝 (英語・日本語)
- 移動スーパが実施されている時に、宿舎内にいる学生に移動スーパが来ていることを周知
- ・宿舎内をカスミの音楽を流しながら一周
- ・宿舎内アナウンスの実施
→ 実施調査の結果、一の矢宿舎で**28人増加**！

6

補足 —認知度の向上に関して—

- 実施調査として、6/5に学内の掲示板8箇所にポスターを掲示、6/5～6/9の昼休みに学内で172枚(日本語135枚、英語37枚)のピラを配布したが認知度は向上しなかった。
- ピラ配り実施後の6/10の実施調査ではピラ、ポスターを見て移動スーパに来たと回答した人は1人だった。
- 既存研究から紙のピラを配布し、受け取った人が実際に店舗を訪れるなどの行動を起こしてくれる確率は、普通0.01%～0.1%であり、良ければ1%程度であることが分かった。
- SNS等を用いて宣伝を行った場合紙のピラの約10倍の効果がある。
- 以上から、**TwitterなどのSNSを用いて宣伝を行うことを提案する。**

参考：堀内信美(著)「e-チラン」ならお客がどんなやって来る! 2001/11

8

①認知度の向上

予備調査で取り扱ってほしい商品を尋ねた結果、以下が挙げられた。

- ・ばら売りの野菜
- ・生鮮食品 (肉、魚、野菜)
- ・飲み物 (水)
- ・ハラルフード

これらの商品の多くは現在も移動スーパーで取り扱われている

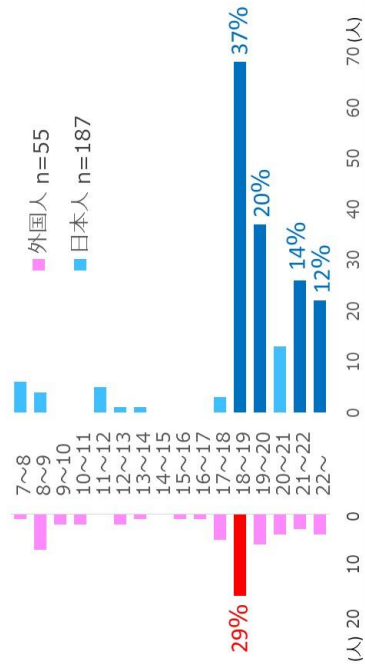
→商品展開や値段など詳細な情報に関する認知度の向上が必要！

→取り扱っていない商品に関しても、注文があれば次の週に持つてきてくれるなどの対応をしていることを知ってもらおう！

⇒ **ポスター・TwitterなどのSNSを利用した情報発信！**

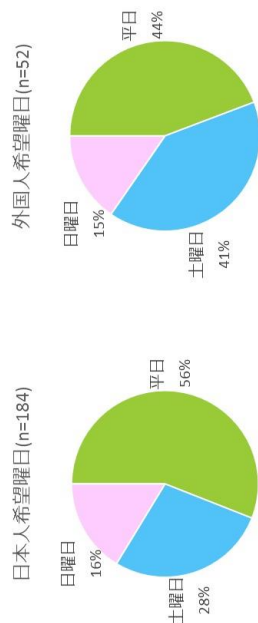
9

②時間・場所の変更 2-1 平日の時間の希望 (本調査)



11

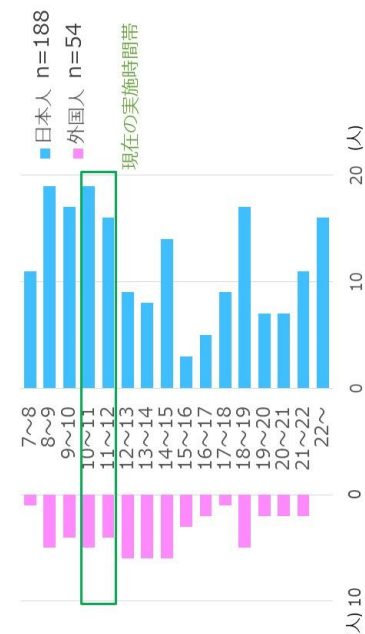
②時間・場所の変更 1 何曜日に移動スーパーを利用したいか？ (予備調査)



移動スーパーを利用したい曜日を尋ねたところ、**平日が最も多く**、次いで**土曜日**を希望する人が多かった。

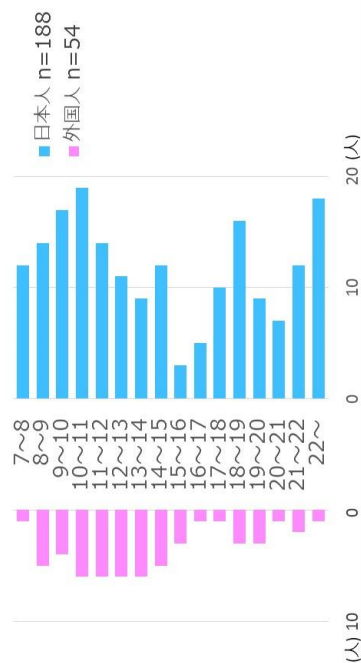
10

②時間・場所の変更 2-2 土曜日の時間の希望 (本調査)



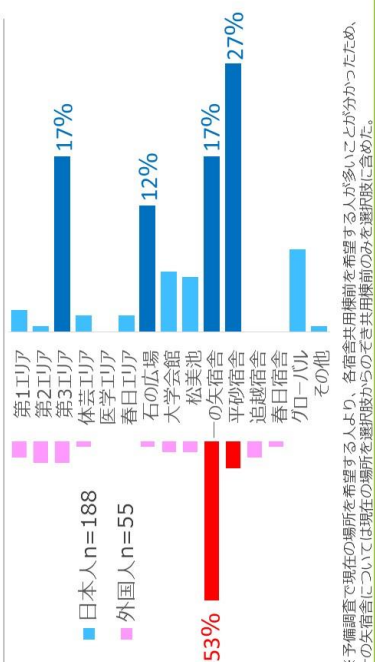
12

②時間・場所の変更 2-3 日曜日の時間の希望 (本調査)



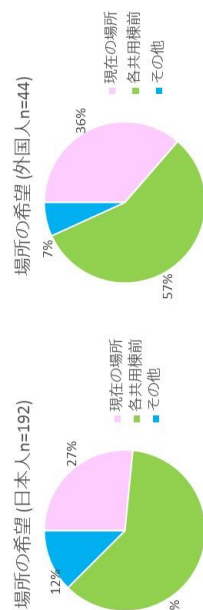
13

②時間・場所の変更 4-1 平日の場所の希望 (本調査)



15

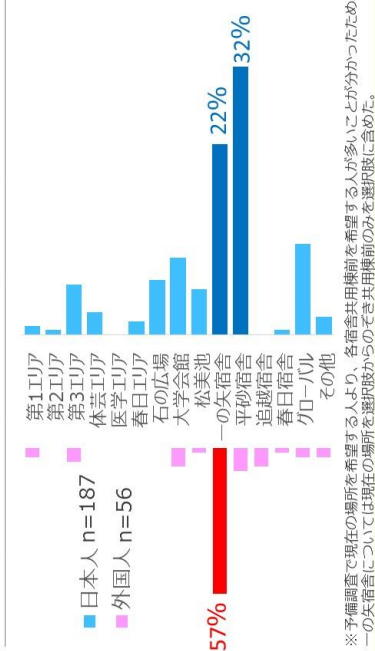
②時間・場所の変更 3 どこなら移動スーパードを利用しやすいか(予備調査)



移動スーパードを利用しやすい場所として、
現在の場所・各宿舎の共用棟前・その他の場所
の三択から選んでもらったところ、現在の場所よりも**各共用棟前**を
希望する人が多いことがわかった。

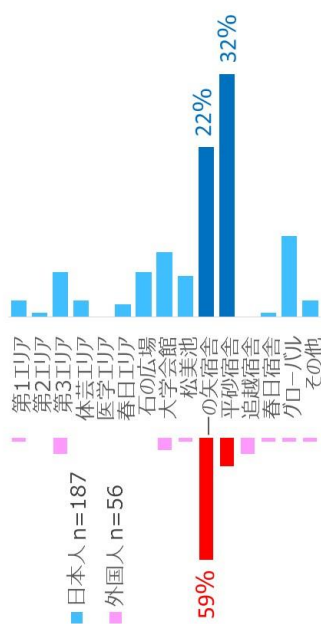
14

②時間・場所の変更 4-2 土曜日の場所の希望 (本調査)



16

②時間・場所の変更 4-3 日曜日の場所の希望(本調査)



※予備調査で現在の場所を希望する人より、各宿舎共用棟前を希望する人が多いことが分かったため、一の矢宿舎については現在地の場所を選択肢から外して共用棟前のみを選択肢に含めた。

17

②時間・場所の変更 6 希望の多い時間と場所の関係(本調査)

平日	一の矢	平砂	GV	土曜日	一の矢	平砂	GV	日曜日	一の矢	平砂	GV
7~8	3	1	0	7~8	4	0	1	7~8	4	0	2
8~9	1	0	0	8~9	7	4	5	8~9	5	4	2
9~10	0	0	0	9~10	6	5	2	9~10	6	4	2
10~11	0	0	0	10~11	3	0	1	10~11	4	3	2
11~12	1	0	0	11~12	3	7	3	11~12	3	7	2
12~13	0	0	0	12~13	2	4	0	12~13	2	4	2
13~14	0	0	0	13~14	2	2	0	13~14	2	4	2
14~15	0	0	0	14~15	2	2	1	14~15	2	1	0
15~16	0	0	0	15~16	0	3	0	15~16	0	3	0
16~17	0	0	0	16~17	1	3	0	16~17	1	3	0
17~18	0	1	0	17~18	2	1	2	17~18	1	2	1
18~19	4	22	4	18~19	1	6	1	18~19	1	6	1
19~20	8	12	3	19~20	2	4	0	19~20	2	4	2
20~21	3	4	0	20~21	3	3	0	20~21	3	3	0
21~22	5	7	3	21~22	3	3	3	21~22	4	3	2
22~	8	6	0	22~	2	8	1	22~	3	6	2
合計	33	53	15	合計	43	65	20	合計	43	67	20

※黄色のマス：現在移動スーパールが実施されている時間・場所。GV：グローバルウィレッジ

19

②時間・場所の変更 5

◆希望する人が多かった場所

平日：教室周辺(第3エリア、石の広場)、一の矢宿舎、平砂宿舎

土日：一の矢宿舎、平砂宿舎

※石の広場にはトラックが入れないため実現不可の可能性あり

◆教室周辺を希望する人は放課後、18時~19時の希望が多かった。

◆一の矢宿舎、平砂宿舎を希望する人は

平日：放課後、18時以降

土日：ばらつきがある(→次ページ以降で詳しく分析)

という傾向が見られた。

18

②時間・場所の変更 7

◆予備調査結果から、実施日時を変えず場所のみを各宿舎共用棟前に変更することで集客率が

日本人学生 27% → 61%

外国人学生 36% → 57%

となることから、それぞれ、**34%、21%の上昇**が見込める。

◆時間と場所の関係を見た結果から、差の検定を行ったところ前ページの青色で塗った時間・場所が95%有意であることが分かった。

これは、**青色で示した場所・時間に移動スーパールを訪れると考えられる人数が、そうでない場所・時間に比べ95%以上の確率で、多くなる**と考えられることを示している。

20

23

22

24

③外国語表記の導入 指さし会話シート

[illegible]

§ 216

①認知度の向上

- ・学生の利用が多いTwitter等のSNSを利用した宣伝(英語・日本語)
- ・商品内容や値段に関する情報発信
- ・宿舎内アナウンスの利用

②時間・場所の変更

- ・学生がより利用しやすい時間・場所への変更

③外国語対応の導入

- ・指差し会話シートの導入
- ・商品に関する多言語対応のガイドブックの配布